



## مناهج التربية الكنسية

مناهج  
التربية

Παιδαγωγία καὶ Παιδαγωγικὴ  
καὶ Συμβουλευτικὴ Θεολογία

Παιδαγωγία  
(2)

مناهج التّربية القبطية  
(مرحلة ابتدائي)

الجزء الأول: من الفكر القبطي الى التعليم



ΣΑΝΩϚ ΰΜΕΤΡΕΰΠΧΗΝΙ  
ΕΘΒΕ ΠΙΧΙΝϚ΄ΒΩ ΰΕΚΚΛΗΣΙΑ  
ϚϚΜΕΤΣΕΰΝΙ ( ᾶ )

منهج اللغة القبطية  
للتربية الكنسية  
( مرحلة إعدادي )

الجزء الأول  
من شهر توت إلى أمشير

تقديم

قداسة البابا المعظم الأنبا تواضروس الثاني

بابا الإسكندرية وبطريق الكرازة المرقسية ال ١١٨

ΘΑΝΩΨ ἁΜΕΤΡΕΜΗΧΗΜΙ  
ΕΘΒΕ ΠΙΧΙΝΤΣΒΩ ΝΕΚΚΛΗΣΙΑ  
Ⲭⲙⲉⲧⲥⲉⲙⲓ ( ⲁ̅ )

منهج اللغة القبطية للتربية الكنسية  
( مرحلة إعدادي )

الجزء الأول: من شهر توت إلى أمشير

- تقديم : قداسة البابا المعظم الأنبا تواضروس الثاني  
إعداد : لجنة الإيمان والتعليم بالمجمع المقدس للكنيسة القبطية الأرثوذكسية  
الناشر : بطريركية الأقباط الأرثوذكس بالقاهرة  
الطبعة : طبعة تحضيرية ٢٠١٤  
المطبعة : مطبعة دير الشهيد العظيم مارمينا العجائبي بمريوط

موبايل: ٠١٢ ٠٥٥٥٠٤٤١/٢ & تليفاكس: ٤٥٩٦٤٥٢ ٠٣

email: stminapress@gmail.com

رقم الايداع : ٢٠١٤ / ١٦١٩٣

الترقيم الدولي : 978 - 977 - 334 - 163 - 3



Πενιωτ ετταίνουτ ΔΒΒα Ταωδροσ πιμαε β̄  
Папа њте Ракоѣ пиμαε р̄ињ  
ουοε Πιπατριарχηс њѣμετρεφθιωϣ љМаркос Πῑποсτολοс

قداسة البابا تواضروس الثاني

بابا الإسكندرية وبطريق الكرازة المرقسية ال ١١٨



## تقديم

\*\*\*\*\*

هذه محاولة جادة لوضع مناهج للخدمة في مراحل: حضانة ، ابتدائي ، وإعدادي . وبالطبع سبقتها محاولات قيّمة قامت بها ايبارشيات وكنائس على مستوى مصر والمهجر . ووضع مناهج للتعليم المسيحي الكنسي القبطي ليس أمراً هيناً ، بل هو عمل شاق من كل ناحية ، له قواعده ونظرياته ومبادئه .

ولجنة إعداد المناهج بالمجمع المقدس ، ومُقرِّرها نياقة الحبر الجليل الأبا دانيال أسقف المعادي وتابعها ، مع لفيف من الأبحار الأجلاء والآباء الكهنة والخدام والمخادمت المتخصّصين ، عقدوا عدّة اجتماعات مطوّلة منذ بداية هذا العام ، ثم وضعوا الخطوط العريضة لهذا العمل ، ثم تشكّلت ثلاث لجان بعد استعراض دقيقٍ لِمَا سبق إصداره من مناهج محلية ، ثم عَقَدَت كل لجنة جلسات عمل مطوّلة ومُكثّفة وبدأت في إخراج مناهج تحضيرية تم مراجعتها عدة مرات ، وها نحن نضعها بين يدي القدير ليباركها بروحه القدوس حتى يتم تطبيقها مع بداية العام القبطي الجديد .

نرجو أن تقوم الكنائس وأمناء الخدمة بالحصول على هذه المناهج الجديدة ومباشرة تطبيقها مع الخدام والمخادمت في فصول الخدمة بكل تدقيق وتسجيل أية ملاحظات حولها ، وإرسالها إلى العنوان الإلكتروني الموجود في نهاية هذه المقدّمة .  
أمرجو الاهتمام وإبداء الرأي حول أي جانب في هذه المناهج كمشاركة إيجابية تؤخّذ في الاعتبار في الطبقات التالية .

مع خالص شكري وتقديري لكل الأبناء ، ونعمته تشملنا جميعاً .

البابا تواضروس الثاني

أول توت ١٧٣١ش

E-mail: mnahg.trbya.knsya@hotmail.com





## نبذة مختصرة عن تاريخ اللغة القبطية وأهميتها

\*\*\*\*\*

خَلَقَ اللهُ الإنسانَ تاجاً للخليقة، كائناً حياً ناطقاً عاقلاً، مُمَيَّزاً عن كل الكائنات الأخرى. ولَمَّا أخطأ أبوانا آدم وحواء طردهما اللهُ من جنة عدن. ولَمَّا تعاضم شر الإنسان جاء اللهُ بالطوفان فأهلك البشرية فيما عدا نوح وزوجته وأولاده وزوجات بنيه ( تك ٦ ، ٧ ، ٨ ).

وإلى ما بعد الطوفان أيضاً كانت الأرض كلها لساناً واحداً ولغة واحدة ... ثم شرع الإنسان في بناء برج بابل فعاقبهم اللهُ بأن يبلبل ألسنتهم ( تك ١١ : ١ - ٩ ).

ومن هنا نشأت اللغات وتعددت وصار لكل لغة مفرداتها ومخارجها الصوتية الخاصة. بل صار لكل لغة لهجات قد تتباين وتختلف لتصبح كأنها لغات مختلفة.

ولأجدادنا قدماء المصريين السبق العلمي في تدوين لغتهم بمحاولات أولية بالنقش التصويري والمقاطع منذ نحو سبعة آلاف سنة.

وتمتاز اللغة المصرية القديمة بأنها أول لغة لها أبجدية في شكلها الهيروغليفي نحو القرن الثلاثين قبل الميلاد. وعنها أخذ معظم شعوب العالم حيث صارت لهم أبجديات تتشابه كثيراً مع الأبجدية الهيروغليفية شكلاً ونطقاً بل وبالنسبة للقواعد النحوية أيضاً والتركيبات اللغوية.

وتطورت الهيروغليفية تبسيطاً إلى الهيراطيقية نسبة إلى الكهنة (العلماء) ثم إلى الديموطيقية أي الخاصة بعامة الشعب نحو القرن السابع قبل الميلاد للاستخدام في الحياة اليومية، ثم إلى اللغة القبطية الحديثة.

تُرجم الكتاب المُقدَّس إلى اللغة القبطية في القرن الثاني الميلادي، حيث قام العلامة بننينوس مدير مدرسة الإسكندرية نحو عام ١٨١م مع بعض من تلاميذه بترجمة الكتاب المُقدَّس إلى اللغة القبطية، كما كُتبت الصلوات الكنسية والتسبحة باللغة القبطية.

ترك لنا الآباء الكثير من أقوالهم النافعة باللغة القبطية بلهجاتها المختلفة. وتوجد آلاف المخطوطات والبرديات في الأديرة والكنائس والمتاحف في مصر وجميع أنحاء العالم، وهي تحتاج إلى الدراسة والتحقيق. ولما وجدت الكنيسة أن اللغة القبطية قل استخدامها بين عامة الشعب قننت اللهجة البحيرية كلغة رسمية للكنيسة، ابتداءً من عهد البابا خرستوذولوس الـ ٦٦ في القرن الحادي عشر الميلادي (١٠٤٦ - ١٠٧٧ م)، ومنذ ذلك العصر نشطت حركة التأليف لكتب القواعد (المقدمات) والقواميس (السالام). واستمرت الكنيسة محافظة على هذه اللهجة حتى الآن.

يذكر المؤرِّخ المقريري في القرن الخامس عشر الميلادي أن: أقباط مصر لا يتكلمون سوى القبطية ولهم دراية عظيمة باللغة اليونانية. في عهد البابا كيرلس الرابع "أبي الإصلاح" في القرن التاسع عشر الميلادي (١٨٥٣ - ١٨٦١ م) اهتمت الكنيسة بإحياء نهضة تعليمية واسعة. فأنشأ البابا كيرلس الرابع مدارس الأقباط، وفتح المجال لتعليم الفتيات وأحضر أول مطبعة حديثة لطبع الكتب الكنسية، ومناهج المدارس. كان البابا كيرلس الرابع يُشرف بنفسه على تعليم اللغة القبطية. ثم أسند مهمة الإشراف للقمص تكلا ثم للأرخب المبارك المعلم عريان أفندي مفتاح الذي يُعتبر بحق أول عالم نهض باللغة القبطية وردها إلى أصول نطقها السليم. وهو قريب الدكتور راغب مفتاح الذي قام بتسجيل الألحان الكنسية

(بصوت المعلم ميخائيل جرجس البتانوني) بأول جهاز تسجيل يدخل أرض مصر بعد الجهاز الخاص بالإذاعة. ونشكر الله أن هذه التسجيلات محفوظة بقسم الموسيقى والألحان بمعهد الدراسات القبطية بالقاهرة كأول توثيق صوتي للفظ للغة القبطية بصفة عامة، ولفظ الكنسي للغة القبطية بصفة خاصة.

ثم تبنى قداسة البابا شنودة الثالث وبإشراف أ. د. ميشيل بديع عبد الملك الذي خلف أ. د. راغب مفتاح في رئاسة قسم الموسيقى والألحان بتحويل هذه التسجيلات القديمة على أجهزة حديثة digital بمعاونة فريق من المتخصصين في إحدى جامعات ألمانيا.

كما أن قداسته قام بتعليم اللغة القبطية بنفسه للشعب لمدة عام كامل (سنة ١٩٧٥م) وكانت تنشر بمجلة الكرازة أسبوعياً.

ويواصل حضرة صاحب الغبطة والقداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني مسيرة الاهتمام باللغة القبطية والمحافظة على لفظها الكنسي. كنيسة القبطية الأرثوذكسية تهتم باللغة القبطية لأنها تساعدنا على فهم الكتاب المقدس بدقة، وكذلك توضح لنا المصطلحات اللاهوتية والعقائدية والطقسية في التسبحة والقداس، وعن طريقها يمكن تحقيق التاريخ الكنسي وسير القديسين.

## كيف تستخدم منهج اللغة القبطية مرحلة إعدادي

### وصف محتويات المنهج:

المنهج عبارة عن وحدات حسب الشهور القبطية، وكل وحدة (شهر قبطي) بها أربع وحدات للأربعة أسابيع.

### وحدة الأسبوع تشمل:

أ . رُبع واحد من مرد أو لحن قبطي سهل ومشهور، والنص المكتوب في ثلاثة أسطر:

١. السطر الأوسط: به النص القبطي مُقسّم إلى المقاطع الصوتية الأولى بشرطة مائلة.

٢. السطر العلوي: به نُطق كل حرف أو مقطع صوتي.

٣. السطر السفلي: به ترجمة حرفية لكل كلمة.

ب . في شهر توت وبابى مراجعة لأشكال ونُطق الحروف. وفي شهر هاتور يستعرض الحروف المُتحرّكة والمقاطع. في الشهور التالية تطبيقات لتثبيت نُطق الحروف.

ج . تطبيقات على مراجعة الحروف والكلمات التي سبق دراستها بطرق مُتعدّدة يُعطي منها الخادم حسب استعداد واشتياق المخدمين.

د . تمرين للقراءة.

### ختام وحدات الأسابيع: ما هو مُخصّص لكل شهر وهو عبارة عن:

أ . آية الشهر: يمكن أن تُعطى في الأسبوع الأول وتُكرّر كمراجعة في بقية أسابيع الشهر.

ب . جزء صغير من مُقدّمة قانون الإيمان: يمكن أن تُقسّم على الأسابيع، بحيث يأخذ كل أسبوع كلمة أو أكثر وتُراجع في بقية الأسابيع.

ج . كلمات للمحادثة: أربع جُمَل يمكن أن يأخذ جملة أو أكثر كل أسبوع مع المراجعة في بقية الأسابيع.



## إرشادات لنطق الحروف المُتحرّكة

\*\*\*\*\*

+ أمثلة على نُطق الحروف المُتحرّكة لتوضيح الطول الصوتي لها والمقابل الصوتي في العربي والإنجليزي:

الحرف	النُّطق		القبطي	العربي	الإنجليزي
ⲁ ⲁ	فتحة	= a , أ :	ⲣⲁⲛ	تاج	lamp
Ⲉ Ⲉ	كسرة خفيفة	= e , ي :	ⲛⲈⲩ	أبا نوفير	help
Ⲙ Ⲙ	ياء مكسورة بمد	= ee , ي :	ⲈⲩⲩⲁⲛⲟⲩⲘⲗ	جميل	feet
Ⲓ Ⲓ	ياء قصيرة	= i , ي :	ⲕⲒⲩ	سينا	drink
*Ⲓⲩ Ⲓⲩ	ياء قصيرة	= i , ي :	ⲨⲒⲩⲛⲟⲥ	ريشة	link
Ⲑ Ⲑ	واو قصيرة	= o , و :	ⲥⲐⲡ	مُعلم	stop
Ⲩⲩ Ⲩⲩ	واو طويلة مفتوحة	= au , و : oe	ⲨⲛⲨ	يوم	hope - fault
ⲐⲒ ⲐⲒ	واو طويلة مضمومة	= oo , و :	ⲁⲗⲟⲩ	فول	soon

+ للتمييز في النُّطق بين الكسرة الخفيفة والياء:

- كسرة خفيفة (Ⲉ) = ي  
- ياء (Ⲓ , Ⲓⲩ , Ⲙ) = ي

\* غالباً ما تكون الكلمات المبدوءة بهذا الحرف (Ⲓⲩ) أو اللاحقة لحرف ساكن مُتصل بها كلمات يونانية أو أصلها يوناني.





## شهر توت Θωοϣϥ

### الأسبوع الأول

\*\*\*\*\*

+ مرد إنجيل عيد النيروز:

اي و و ل ي ل ل ا  
( Ⲙⲗ/ⲗⲏ/ⲗⲟϣ/ⲓⲁ )<sup>4</sup> : ( الليلوييا )<sup>٤</sup>

م و ل إك ي پ إ      م و و م إس  
بارك      الإكليل  
ⲉ/ⲡⲓ/ϫ/ⲗⲟⲙ      ⲥ/ⲙⲟϣ

ي پ م و ر تي      ي ت إن  
إكليل السنة  
ⲛ/ⲧⲉ      †/ⲣⲟⲙ/ⲡⲓ :  
الذي ل      السنة

ت ي م ك ي ت      ن ي ت ي هـ  
بصلاحك  
ⲧⲉⲕ/ⲙⲉⲧ/-      Ⲓⲓ/ⲧⲉⲛ  
بـ

س ي و تش إ پ      س و ت س ي ر إ خ  
يارب.  
ⲛ/ⲧⲉⲛ      ⲡ/ⲃⲟ/ⲓⲥ .  
صالحك      يارب



## تمهيد ومراجعة



+ وصل الحرف الكبير ( Πρωτ ) بالمُنَاظِر الصغير  
( Κορυ ) وكذلك بنُطق الحرف:

Α
Ε
Λ
Β
Σ

λ
β
σ
α
ε

ى
غ
د
ا
ب

## + اكتب الحروف الناقصة في الكلمات الآتية:

K		ϣ
---	--	---



B		p	
---	--	---	--



Ϛ	p		ϕ	
---	---	--	---	--

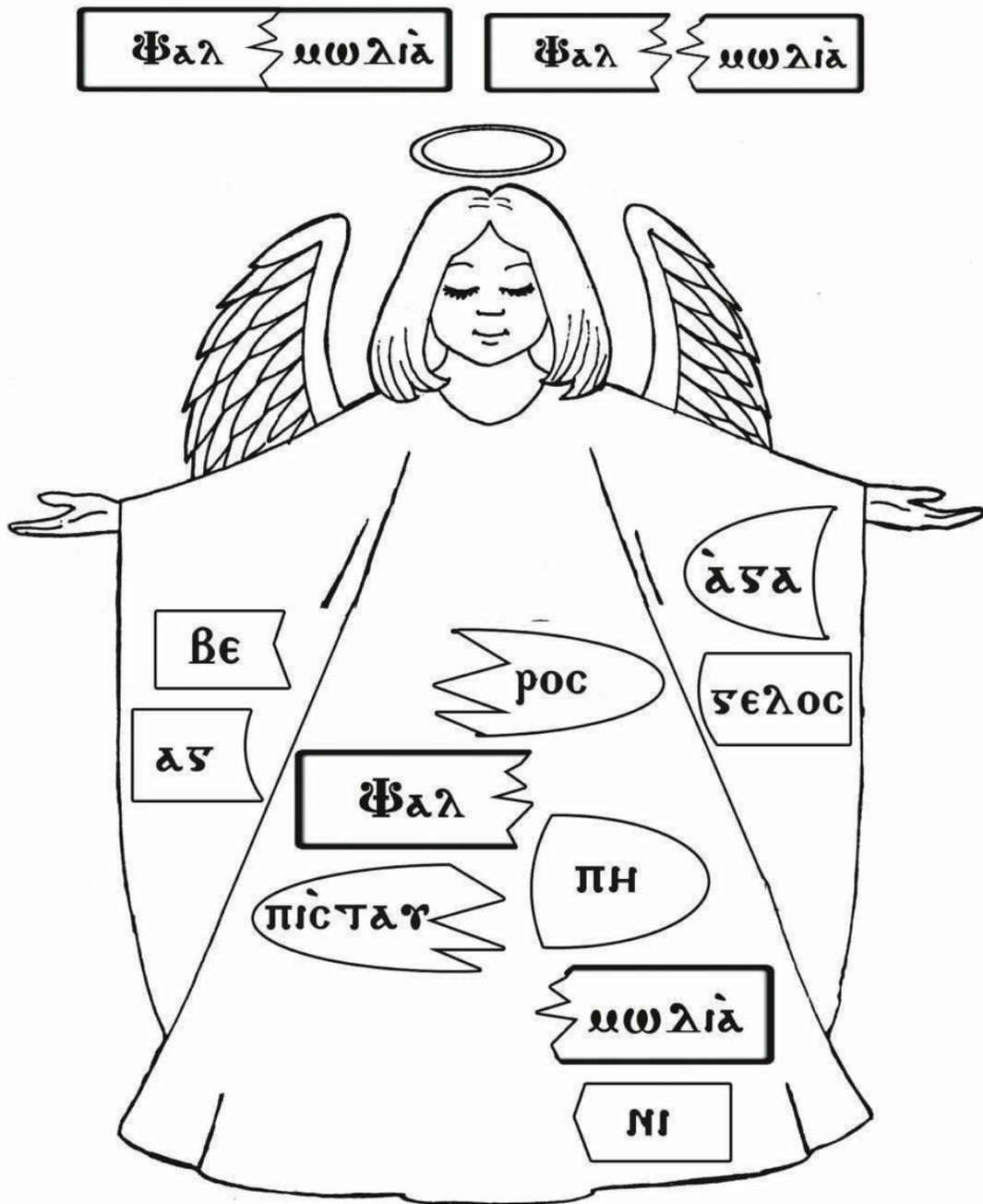


	ϣ		K		N
--	---	--	---	--	---

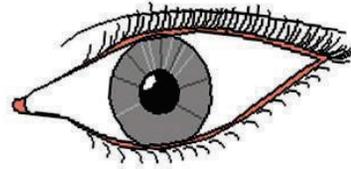
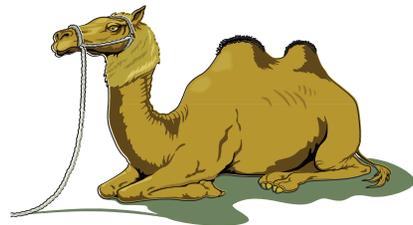


أمامك مجموعة من الكلمات مُقسّمة كل كلمة إلى قسمين والأشكال التي كُتبت عليها جزئي الكلمة قُطعتا من بعضهما بطريقة مُتماثلة بحيث يُكمّلا بعضهما بعضاً في الشكل فلا يمكن لجزء الكلمة إلا أن يتجمّع مع المُكمل له. ابحث عن النصف الآخر للكلمة ثم اكتب الكلمة كاملة وحاول أن تتذكّر معنى الكلمة.

+ مثال محلول:



## ٢ - أكمل الحروف الناقصة من الكلمات الآتية:

+ **λ** ..... **μπ** ..... **Ϸ**+ ..... **οϣ** ..... **η**+ **Β** ..... **λ**+ ..... **αϷ**+ **Χ** ..... **μ** ..... **ϣλ**

١ - أمامك مجموعة من الكلمات بحروف غير مُرتَّبة، فُـم بترتيب الحروف ترتيباً صحيحاً لتحصل على الكلمات، ثم اكتبها داخل القوسين وترجمها:

+ ι , β , η , ε [ ]

+ λ , ο , Ϸ , υ [ ]

+ ϣ , λ , λ , α , ϣ , α [ ]

+ η , ϣ , Ϸ , ο , ε [ ]

+ ϣ , Ϸ , η , α , ι [ ]

+ ι , ϣ , ο , Ϸ , ρ [ ]



## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

ⲁ/ⲙⲏⲏ

أمين

ⲁⲗ/ⲗⲏ/ⲗⲟϣ/ⲓⲁ

هلليويا

Ⲃⲁⲗ

عين

Ⲃⲉ/ⲏⲓ

نخلة

Ⲃⲉ/ⲣⲓ

جديد

Ⲅⲉⲏ/Ⲅⲉⲏ

يرن

Ϥⲁⲓ

هذا

Ⲃⲁⲓ

سعة

Ⲅⲓⲙ/Ⲅⲓⲙ

سمسم

ⲏⲁⲓ

رحمة / هؤلاء



## شهر توت Ⲑⲱⲟⲩⲧ

### الأسبوع الثاني

\*\*\*\*\*

#### + تكلمة مرد إنجيل عيد النيروز:

أو أو ي پ ي ر إ ي ا ف  
 Ⲭⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲰⲟⲩ      هذا الذي ينبغي له  
 هذا      المجد

م ي ن ف ا ن ي پ ي ر إ ر إ  
 ⲉ̀ⲣⲓⲣⲉⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛⲉⲙ      المجد: مع  
 ينبغي      مع

س و ث ا غ آ إن ت و ي ف ي پ  
 ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ      أبيه الصالح:  
 أبيه      الصالح

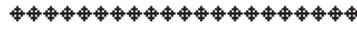
ا م ث ي ن إ پ ي پ م ي ن  
 ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲰⲓⲛⲉⲩⲱⲁ      والروح  
 مع      الروح

ن ي چ س ي ب ا أو ث إ  
 ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲓϥⲭⲉⲛ      القدس: منذ  
 القدس      منذ

ه ي ن إ ا ش م ي ن و و ن ت ي  
 †ⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲱⲁ ⲉ̀ⲛⲉⲩⲱⲁ      الآن وإلى الأبد.  
 الآن      مع      إلى      الأبد



## تمهيد ومراجعة



+ وصل الحرف الكبير ( Ⲛⲓⲣⲧ ) بالمُنَاظِر الصغير  
( Ⲙⲟⲩⲁⲓ ) وكذلك بنُطق الحرف:

ⲗ
ⲛ
Ⲑ
Ⲙ
ⲓ

Ⲑ
ⲓ
ⲗ
ⲛ
Ⲙ

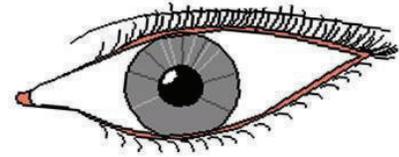
ي قصيرة
ز
ث
ي طويلة
رقم ٦
Ⲙⲟⲩⲁⲓ

## + اكتب الحروف الناقصة في الكلمات الآتية:

ϣ			π		ϣ	
---	--	--	---	--	---	--



β		λ
---	--	---



η	
---	--



ι		ϣ
---	--	---



ϣ	ρ		η		ϣ
---	---	--	---	--	---



١ - أمامك مجموعة من الكلمات بحروف غير مُرتَّبة، قُم بترتيب الحروف ترتيباً صحيحاً لتحصل على الكلمات، ثم اكتبها داخل القوسين وترجمها:

+ ϰ , τ , ι , ω [ ]

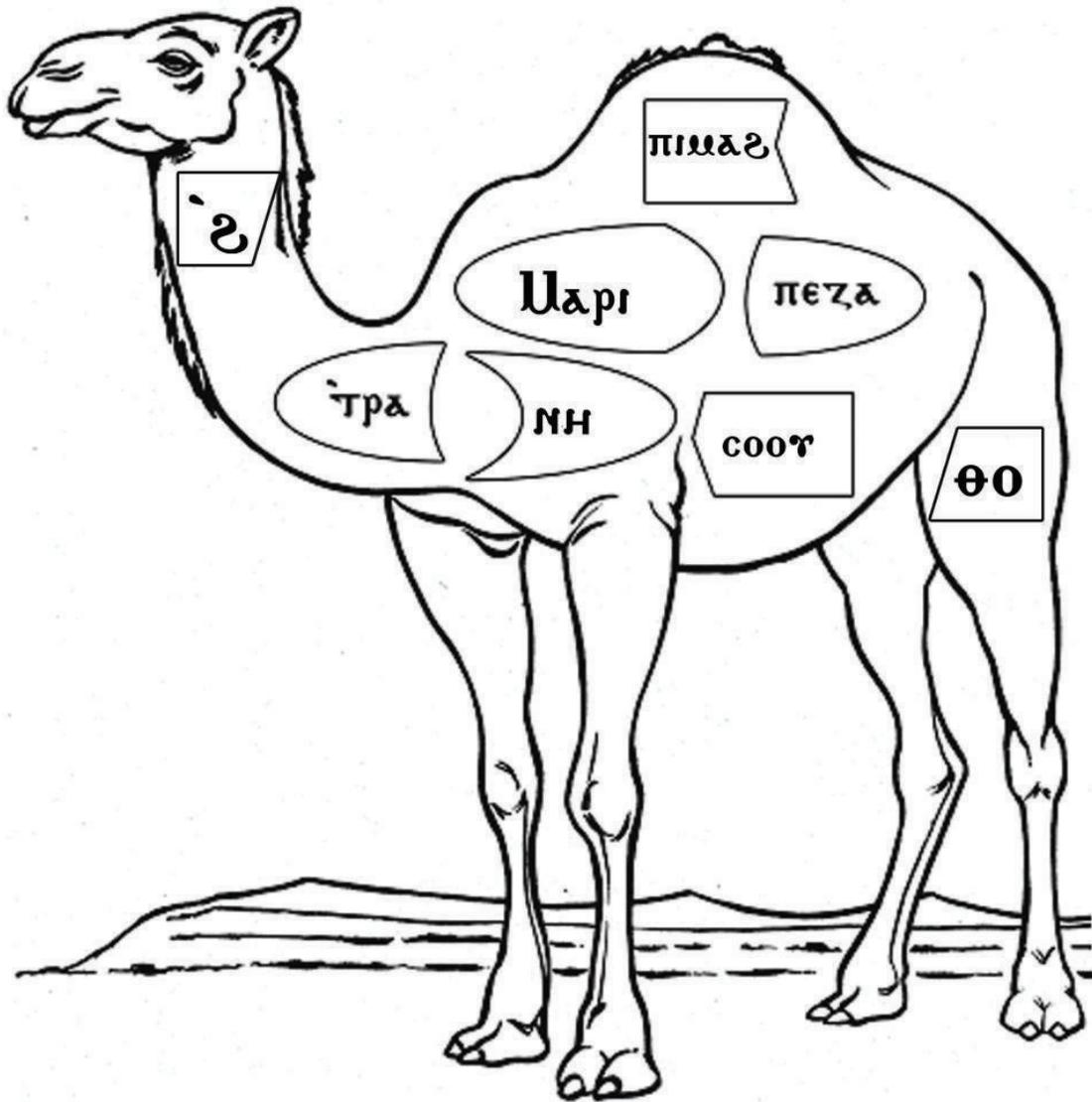
+ α , υ , η , η [ ]

+ ο , Ϸ , θ [ ]

+ τ , ζ , α , ρ , π , ε , α [ ]

+ υ , Ϸ , α , Π , ι , ε̄ [ ]

أمامك مجموعة من الكلمات مُقسَّمة كل كلمة إلى قسمين والأشكال التي كُتبت عليها جزئي الكلمة قُطعتا من بعضهما بطريقة مُتماثلة بحيث يُكمَّلا بعضهما بعضاً في الشكل فلا يمكن لجزء الكلمة إلا أن يتجمَّع مع المُكَمَّل له. ابحث عن النصف الآخر للكلمة ثم اكتب الكلمة كاملة وحاول أن تتذكَّر معنى الكلمة.





## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

ⲛⲁⲉ/ϣ

إيمان

ϣ/ⲛⲟϣ

الآن

ⲑⲱⲛ

أين

ϣⲟⲛ

أخ

ⲛⲁ/ϣⲟⲛ

أخي

ϣⲁ/ⲙⲟϣⲗ

جمل

ϣⲁ/ϣⲱ/ⲛⲓ

أختي

ⲛⲁ/ⲛⲁ

بابا



## شهر توت Θωοϣϥ

### الأسبوع الثالث

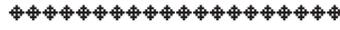
\*\*\*\*\*

#### + تكلمة مرد إنجيل عيد النيروز:

ت أو و ر ا م إس إف ي ج	Ⲭⲉ ⲛⲓⲥⲁⲣⲱⲟⲩⲧ	لأنه مُبارك
لأن		
م ي ن ت و ي إف ي ج إن	ⲛⲓⲬⲉ ⲛⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ	الآب و الابن،
و		
إب ي پ م ي ن ي ر ي ش إب	ⲛⲓⲱⲛⲓⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲓⲣⲓⲛⲓⲣⲓ	والروح
و		
ب ا أو ث إ م ف ي ن	ⲛⲉⲩⲱⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲩⲱⲙⲁ	الْقُدُس،
الروح		
ك ي ج ت إ س ا ي ر إ ت ي	ⲛⲓⲧⲣⲓⲁⲥ ⲉⲧⲬⲛⲕ	الثالوث الكامل،
الثالوث		
ت ش أو أو ن ي ت ل و ف إ	ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲛⲟⲩⲱⲩⲧ	نَسْجُد
نَسْجُد		
س ا ن أو أو ت ي ن ي ت س و م إم	ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲉⲛⲧⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥⲟ	له ونُمجِّده.
له		
نمَّجِّده		



## تمهيد ومراجعة



+ وصل الحرف الكبير ( Πρωτ ) بالمُنَاظِر الصغير  
( Κορυ ) وكذلك بِنُطق الحرف:

ϩ
Ϩ
Ϫ
ϫ
λ

λ
ξ
Ϩ
ϩ
Ϫ

ك
ن
ل
كس
م

## + أكمل الحروف الناقصة من الكلمات الآتية:

+ Δ ..... ζ ..... Β مدرسة

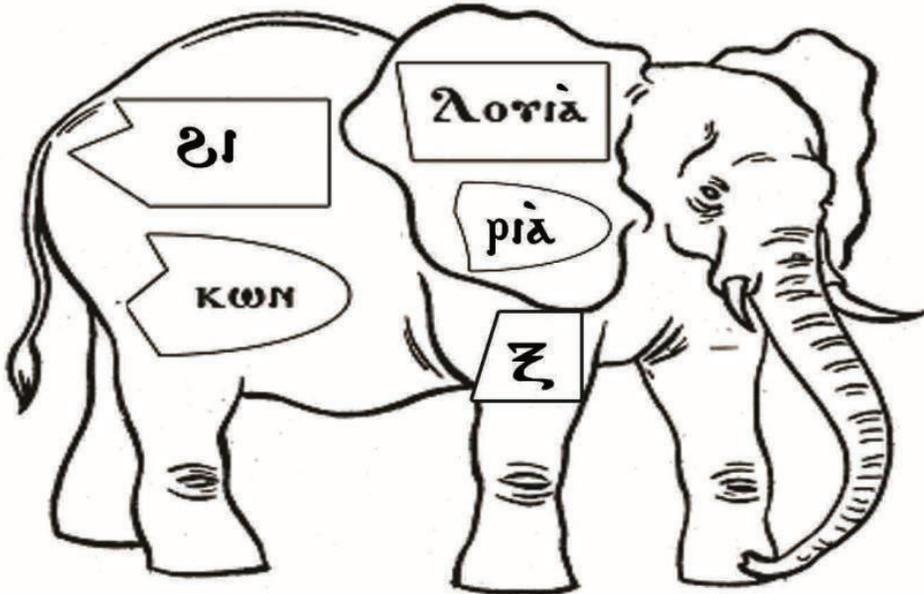
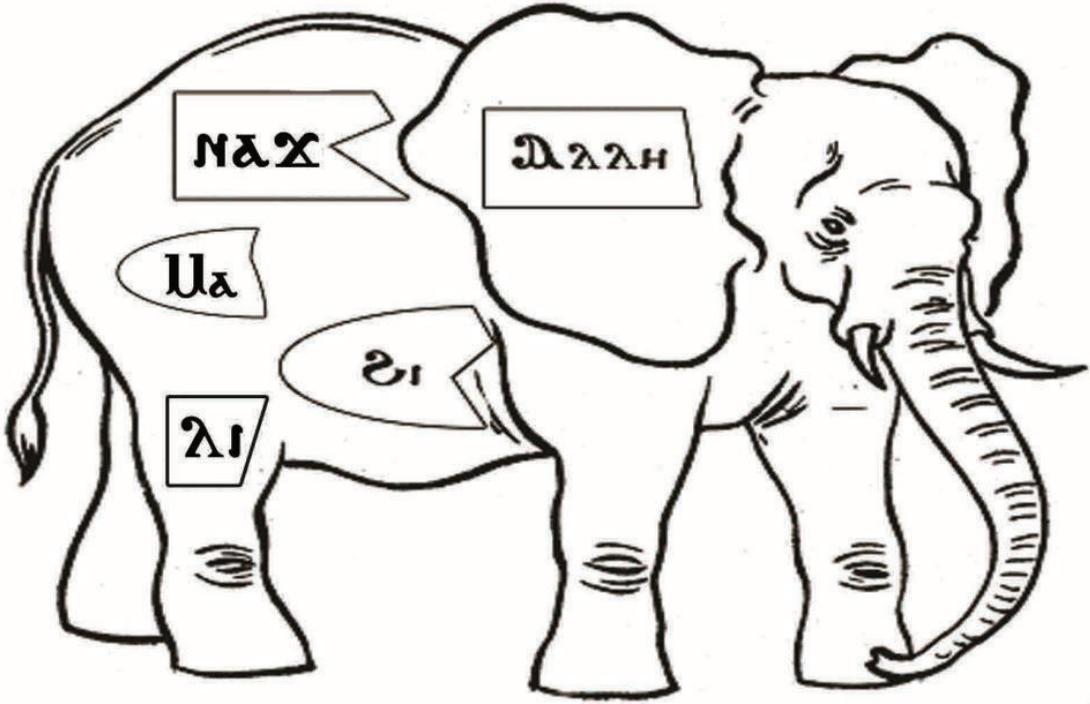
+ ..... κελκ ..... λ جرس

+ `Χλο ..... إكليل

+ Ψ ..... ϣ ..... Η شوربة

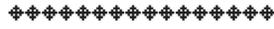
+ Πίςτ ..... ϣρ ..... Ϸ الصليب

أمامك مجموعة من الكلمات مُقسّمة كل كلمة إلى قسمين والأشكال التي كُتبت عليها جزئي الكلمة قُطعتا من بعضهما بطريقة مُتماثلة بحيث يُكمّلا بعضهما بعضاً في الشكل فلا يمكن لجزء الكلمة إلا أن يتجمّع مع المُكَمَّل له. ابحث عن النصف الآخر للكلمة ثم اكتب الكلمة كاملة وحاول أن تتذكّر معنى الكلمة.





## تمرين للقراءة



حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
 حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
 الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

Ⲡⲓ/ⲱ/ⲟⲩ	المجد
Ⲡⲉϥ/ⲓⲱⲧ	أبيه
ⲁ/ⲧⲁ /ⲑⲟⲥ	صالح
Ⲡⲓ/ⲡ/ⲛⲉⲩ/ⲙⲁ	الروح
Ⲉⲑ/ⲟⲩ/ⲁⲃ	القدس
Ⲛ/ⲛⲟⲩ	الآن
Ⲉ/ⲛⲉⲉ	الأبد
Ⲏ/ⲓⲱⲧ	الآب
Ⲡ/ⲡⲓ/ⲣⲓ	الابن
Ⲛ/ⲧ/ⲣⲓ/ⲁⲥ	الثالوث



## شهر توت Θωουτ

### الأسبوع الرابع

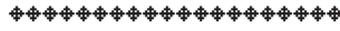
\*\*\*\*\*

#### + مرد إنجيل عيد الصليب:

ر ا غ	ت أو إي ي ا ت إف		
لأنها مُكْرَمَة	Ϣαρ	Ϣ/ται/η/ουτ	
لأن	مُكْرَم		
ي پ	ي چ إن و ش ا م إ		
جداً،	π/-	ε/μα/ψω :	η/χε
		جداً	
علامة الصليب،	π/-	μη/νη	η/τε
	الصليب	علامة	
التي ليسوع	س و س ي إ	س و س	ي ت إن
	يسوع	پوس :	η/τε
		In/σουc	
المسيح الملك،	و ر أو إپ	س و ت س ي ر إ خ ي پ	
	الملك	Πι/χ/ριc/τοc	Π/ουρο :
	المسيح		
إلهنا الحقيقي.	س و ن ي ث ي ل آ إن تي أو ن ن ي پ		
	الحقيقي	Πεν/νουτ/η	η/α/λη/θι/νοc.
		إلهنا	



## تمهيد ومراجعة



+ وصل الحرف الكبير ( Πρωτ ) بالمُنَاظِر الصغير  
( Κορυ ) وكذلك بِنُطق الحرف:

Ο
Ϡ
Ρ
Π
Ϛ

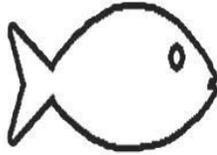
π
с
τ
ο
ρ

ث
ر
س
پ
و

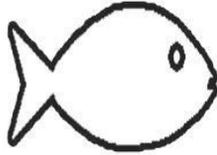
+ ابحث عن النصف الآخر من كلمات العمود ( α ) في العمود ( Β ) ثم  
اكتب رقم الكلمة داخل السمكتين:

( α )

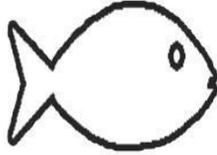
1 - πϣ



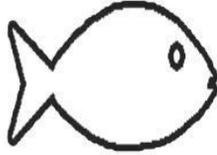
2 - λαχ



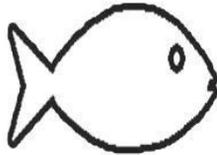
3 - κα



4 - ϣη

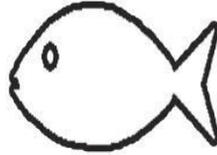


5 - ϣο

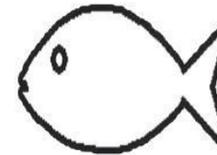


( Β )

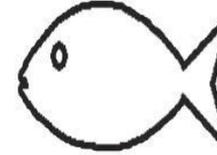
1 - ϣϣ



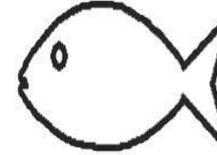
2 - ηα



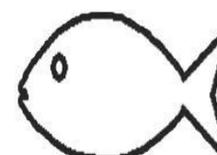
3 - ιοϣ



4 - ϣε



5 - λαχ





## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية، وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

Ιη/σοϣ

يسوع

Πι/χ/ρις/τος

المسيح

Ἀ/λη/θι/νος

الحقيقي

Πι/μμι/μι

العلامة

Πεν/νοϣ/†

إلهنا

Ḳ/μοϣ

بارك

Αϣ/ϣε/λος

ملاك

Ψαλ/μω/λι/ḁ

ابصلمودية

Ϩοϣ/ρη

شورية

Ϫ/παρ/θε/νος

العذراء

+ يوجد أمامك بالجدول الآتي أسماء أعلام مُختلفة بين الحروف المُبعثرة أفقياً، حاول اكتشافها ثم لَوْنها ورتّب الأسماء ترتيباً أبجدياً مع إهمال الحروف الزائدة:

ϵ	ϙ	π	ⲓ	ϣ	ω	ⲓ	Ⲛ	ⲁ	ⲟ
ⲓ	Ϛ	ϣ	ⲟ	κ	ⲙ	Ⲛ	Ⲛ	ⲁ	ⲑ
λ	ⲟ	ϣ	ϙ	ⲙ	ⲁ	ρ	κ	ⲟ	ϙ
λ	ⲁ	ϣ	ⲓ	λ	ϵ	ζ	ϵ	ⲧ	ϥ
Ⲛ	Ⲛ	ⲓ	κ	β	ϵ	Ⲛ	ⲓ	ϣ	ϣ
ⲟ	ρ	ⲙ	ⲁ	ρ	ⲓ	ⲁ̀	ϵ	ϥ	β
ⲓ	λ	ⲁ	Ⲛ	ⲓ	Ⲛ	λ	ζ	ⲓ	Ⲛ
Ⲛ	ⲁ	ϙ	λ	ⲁ	ζ	ⲁ	ρ	ⲟ	ϙ



شهر توت Θωοϣϥ

آية الشهر

\*\*\*\*\*

افرحوا بالرب

س ي و تش إ پ ن ي خ ف و ن أ

Θϣ / ηοϥ ϑεν Π / βοις

افرحوا

ب - في

الرب

Θϣηοϥ ϑεν Πβοις

Θϣηοϥ ϑεν Πβοις

Θϣηοϥ ϑεν Πβοις



## شهر توت مقدمة قانون الإيمان

\*\*\*\*\*

ي س ي تش ن ي ت

ϣϣϣ/βι/σι

و م إم

ϣ/ϣο

نعظمك

نُعظِّمُ

ك

ف ا م إث

ϑ/ϣαϣ

الأم

ي ن ي أو أو ي پ إم

ϣ/πι/οϣ/ωι/ηι

النور

ي ي م إف ا ت إن

η/τα/ϕ/ϣηι

الحقيقي



Ⲓⲁⲛⲥⲁⲭⲓ ⲉⲑⲃⲉ Ⲓⲁⲛⲙⲟⲩⲛⲥⲁⲭⲓ

كلمات للمحادثة



Ⲁⲱ ⲡⲉ ⲡⲉⲕ/ⲣⲁⲛ ?                      ما اسمك ؟

ⲡⲁ/ⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲥⲏ/ⲛⲁ                      اسمي مينا

Ⲁⲱ ⲡⲉ ⲡⲉ/ⲣⲁⲛ ?                      ما اسمك ؟

ⲡⲁ/ⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲥⲁ/ⲣⲓ/ⲁ                      اسمي ماريّا



## شهر بابى Παῶπι

### الأسبوع الأول

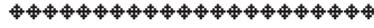
\*\*\*\*\*

+ مرد إنجيل القداى ( الإنجيل السنوي ) :

ن ى خ و و ت ا ي ن أو أو	طوباهم
Ⲡⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲟⲩ ⲉⲛ	ب
طوباهم	
ث ا ي ن ي ي م ث ي م أو	بالحقيقة
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲛⲓ ⲛⲏⲉⲑⲏ	ⲛⲏⲉⲑⲏ
الحقيقة	
ي ا ب ي ت ا ب ا أو	قديسى هذا
ⲟⲩⲁⲃ ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓ	ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓ
قديسى هذا	
ي ا أو ي ب أو و ه ا	اليوم، كل واحد
ⲉⲗⲟⲟⲩ ⲛⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓ	ⲛⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓ
اليوم الواحد	
ف ي ب ا ت ا ك	و واحد
ⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥ	ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥ
الواحد	
ن ا ر تي ا ر ن ي م ي ن	باسمه، أحبب
ⲣⲁⲛ ⲛⲓⲙⲉⲛⲣⲁⲧ	ⲛⲓⲙⲉⲛⲣⲁⲧ
اسمه	الأحباء
س و ت س ي ر ا خ ي ب ي ت ا ن	المسيح.
ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ	ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
المسيح	



## تمهيد ومراجعة



+ وصل الحرف الكبير ( Πρωϥ ) بالمُنَاظِر الصغير  
( Κορυϥ ) وكذلك بِنُطْق الحرف:

ϫ
ω
ϣ
ϥ
ϣ

ϥ
ϫ
ϣ
ω
ϣ

ف
ك ، خ ، ش
بس
و
و ، ي ، ف

## + اكتب الحروف الناقصة في الكلمات الآتية:

ϥ		ϥ
---	--	---



ω	π	
---	---	--

حياة

ψ	α		ι	α
---	---	--	---	---



χ		ϥ	π		γ
---	--	---	---	--	---



١ - أمامك مجموعة من الكلمات بحروف غير مُرتَّبة، قُمْ بترتيب الحروف ترتيباً صحيحاً لتحصل على الكلمات، ثم اكتبها داخل القوسين وترجمها:

+ Χ , θ , α , οϣ , Η [ ]

+ λ , ὠ , ι [ ]

+ Β , ε , ο , α , θ , ϣ [ ]

+ φ̄ , ο , ι , υ [ ]

+ θ̄ , ω , Ν [ ]

+ ο , π , α , ι , ϣ , ι [ ]

## ٢ - أكمل الحروف الناقصة من الكلمات الآتية:

+ Ω ..... κ خُبز ، رغيف

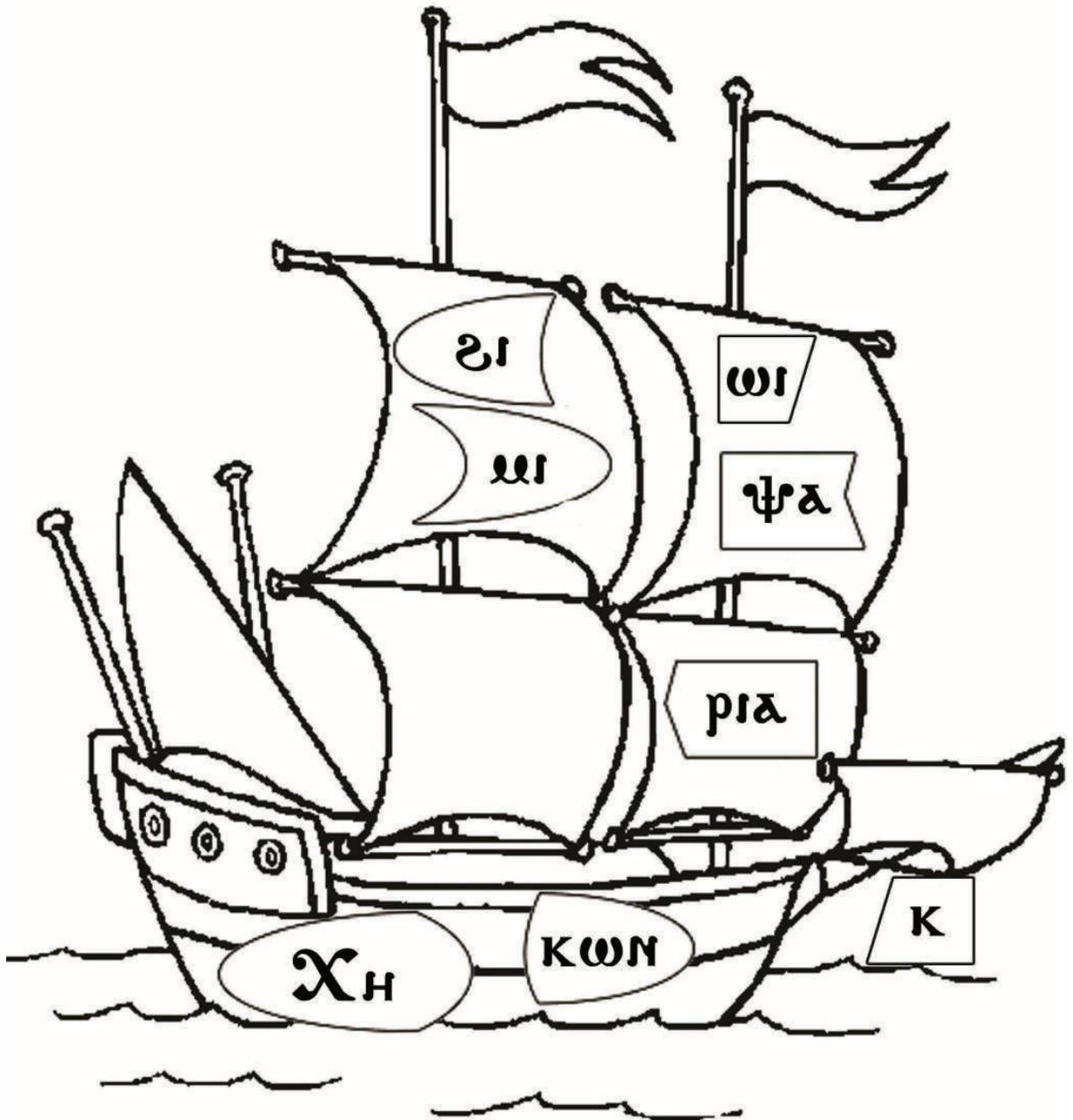
+ υ ..... λ ..... شمعة

+ ..... ιοϰ البحر

+ ..... αθηογ نافذة - شباك

+ ζ ..... υ ..... ι اجلس

أمامك مجموعة من الكلمات مُقسّمة كل كلمة إلى قسمين والأشكال التي  
 كُتبت عليها جزئي الكلمة قُطعتا من بعضهما بطريقة مُتماثلة بحيث يُكمّلا  
 بعضهما بعضاً في الشكل فلا يمكن لجزء الكلمة إلا أن يتجمّع مع المُكمّل له.  
 ابحث عن النصف الآخر للكلمة ثم اكتب الكلمة كاملة وحاول أن تتذكّر معنى  
 الكلمة.





## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

ψαλ/ωω/λι/ἄ

ابصلمودية

πι/κοῦ/χι

الصغير

Χη/αι

مصر

ωνῆ

حياة

Ἰ/λας/τη/ρι/ον

غطاء التابوت

ωϥτ

بطة (طائر)

ἔ/ρηω

سرير

φιν

فأر

χι/κων

صورة

ῥ/ληλ

صلّ



Παῶπι شهر بابى

الأسبوع الثاني

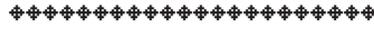
\*\*\*\*\*

+ تكلمة مرد الإنجيل السنوي:

ن ي ث ي ث س ي ر س ي ر إ پ ي ر آ			
ⲁ/ρι/ⲡ/ρεϥ/βε/ϣιν	اشفعى	اشفعى	
أ و ن و ج إ ي ي ر إ ه إ			
ⲉ/ϩ/ρηι ⲉ/ϫωη : ⲱ	فينا	فينا	يا
ي ت ب ي ن إن س ي و تش ن ي ت			
ⲧεν/βο/ιϥ ⲛ/νηβ ⲧη/-	سيدتنا	سيدتنا	كلنا
س و ك و ت أو ي ث تي ن ي ر			
ρεη Ⲛ/θε/ο/το/κοϥ :	والدة الإله	والدة الإله	كلنا
إ م ث أ م إ ث آ ي ر أ م			
Ⲙα/ρι/ὰ ⲑ/μαϣ ⲱ/-	مريم أم	مريم أم	والدة
إ ن ر ي ت و س ن ي پ			
Πεν/σω/τηρ : ⲛ/-	مخلصنا	مخلصنا	مخلصنا
ي ث و ن ن ي ن ا ك ف ي ت			
ⲧεϥ/χα ηεν/νο/βι	خطايانا	خطايانا	خطايانا
ل و ف إ ن ا ن			
ηαη ⲉ/βολ .	خطايانا	خطايانا	خطايانا
لنا			



## تمهيد ومراجعة



+ وصل الحرف الكبير ( Ⲡⲓⲣⲓⲥ ) بالمُنَاظِر الصغير  
( Ⲙⲟⲩⲁⲓ ) وكذلك بنُطق الحرف:

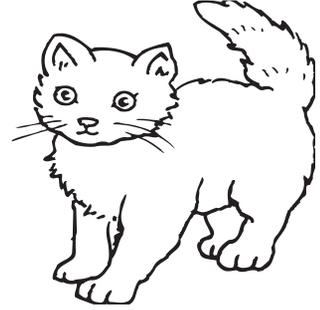
ⲡ
Ⲣ
ⲣ
Ⲥ

ⲥ
Ⲧ
ⲧ
Ⲩ

ⲩ
Ⲫ
ⲫ
Ⲭ

+ اكتب الحروف الناقصة في الكلمات الآتية:

ⲣ		ⲓ
---	--	---



ⲕ	ⲟ		ⲉ
---	---	--	---



Ⲓ	ⲓ		ⲱ	Ⲛ
---	---	--	---	---

صورة

ⲡ		ⲕ	ⲗ		ⲟ	ⲥ
---	--	---	---	--	---	---

شعبك

١ - أمامك مجموعة من الكلمات بحروف غير مُرتَّبة، قُم بترتيب الحروف ترتيباً صحيحاً لتحصل على الكلمات، ثم اكتبها داخل القوسين وترجمها:

+ ϣ , ω , Ϸ [ ]

+ κ , ω , Ϸ , ι , Ν [ ]

+ ϫ , ο , θ , λ , ϫ , ο , α [ ]

+ α , ι , ϣ [ ]

+ ο , Ϸ [ ]

+ ϣ , ο , λ , Ϸ , ϣ , α , ι [ ]

## ٢ - أكمل الحروف الناقصة من الكلمات الآتية:

+ π ..... κρ ..... η اسمك

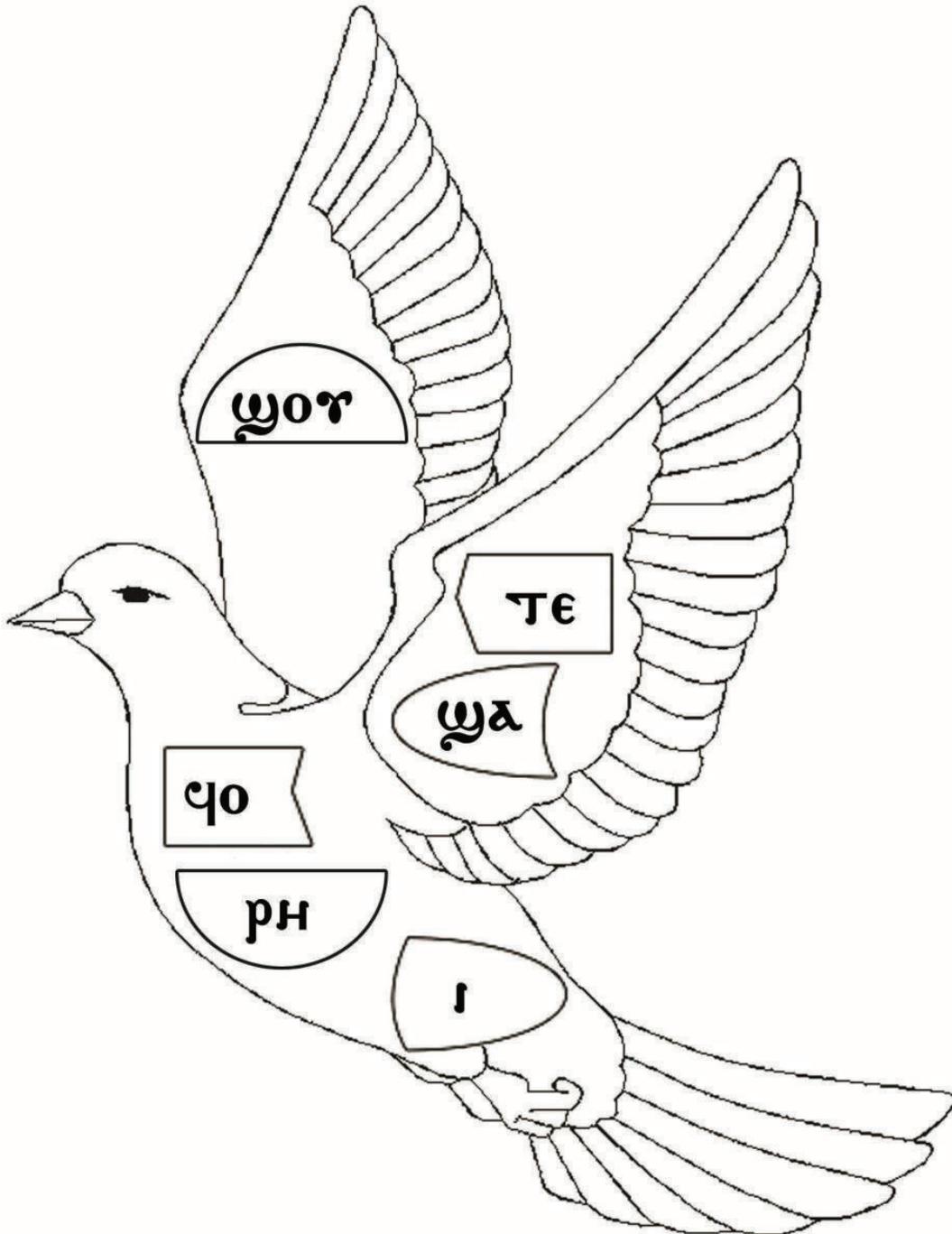
+ υ ..... ρ ..... ος مرقس

+ τ ..... σ ..... η..... أختي

+ ϣα ..... υ ο ..... ε شمعدان

+ σ ..... τ ..... υ اسمع

أمامك مجموعة من الكلمات مُقسَّمة كل كلمة إلى قسمين والأشكال التي كُتبت عليها جزئي الكلمة قُطعتا من بعضهما بطريقة مُتماثلة بحيث يُكمَّلا بعضهما بعضاً في الشكل فلا يمكن لجزء الكلمة إلا أن يتجمَّع مع المُكمِّل له. ابحث عن النصف الآخر للكلمة ثم اكتب الكلمة كاملة وحاول أن تتذكَّر معنى الكلمة.





## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

ⲭⲐⲙ

قوة

ⲭⲱⲙ

كتاب

ϥⲁⲓ/ⲉⲓ/ⲕⲱⲛ

حامل أيقونات

ⲥⲱ/ⲧⲏⲣ

مُخَلَّص

ϣⲁⲓ

عيد

Ⲏⲙ/ⲧⲐⲛ

راحة

ⲉⲏⲧ

قلب

ⲉⲱⲥ

تسبيح

ⲉⲐ

وجه

ⲛⲁⲉ/ⲧ

إيمان



## شهر بابی Παῶπι الأسبوع الثالث

\*\*\*\*\*

+ تكملة مرد الإنجيل السنوي:

س ي و تش إب إم ه ب و ت  
اطلب من الرب  
ⲡ/ⲱⲃⲉ ⲁ/ⲡ/ⲃⲟ/ⲓⲥ

ي پ ن و ج إ ي ي ر إه إ  
الرب عنا: يا  
ⲉ/ⲉ/ⲣⲏⲓ ⲉ/ⲭⲱⲏ : ⲡⲓ/-  
عنا

ن أ ف إ إن س و م ي ر أو ي ث  
ناظر الإله الإنجيلي  
ⲑⲉ/ⲱ/ⲣⲓ/ⲙⲟⲥ ⲏ/ⲉⲅ/ⲁⲅ/-

س و ك ر ا م س ي ت س ي ل ي ج  
الإنجيلي، مرقس  
ⲅⲉ/ⲗⲓⲥ/ⲧⲏⲥ : Ⲫⲁⲣ/ⲕⲟⲥ  
مرقس

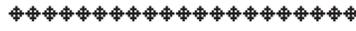
إن س و ل و ت س و پ آ ي پ  
الرسول، لكي  
ⲡⲓ/ⲁ/ⲡⲟⲥ/ ⲧⲟ/ⲗⲟⲥ : ⲏ/-  
الرسول

ي ف و ن ن ي ن ا ك ف ي ت  
ليغفر لنا خطايانا  
ⲧⲉⲫ/ⲭⲁ ⲏⲉⲏ/ⲏⲟ/ⲃⲓ  
يغفر خطايانا

ل و ف إ ن ا ن  
خطايانا.  
ⲏⲁⲏ ⲉ/ⲃⲟⲗ.  
لنا



## تمهيد ومراجعة



+ وصل الحرف الكبير ( Πρωϥ ) بالمُنَاظِر الصغير  
( Κοϣϣ ) وكذلك بنُطق الحرف:

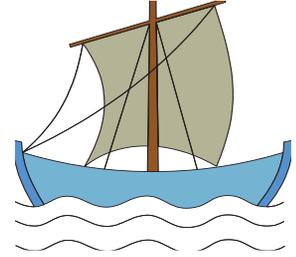
ⲉ
ⲛⲓ
ⲛⲓ
ⲛⲓ

ⲛⲓ
ⲛⲓ
ⲛⲓ
ⲛⲓ

ⲛⲓ
ⲛⲓ
ⲛⲓ
ⲛⲓ

+ اكتب الحروف الناقصة في الكلمات الآتية:

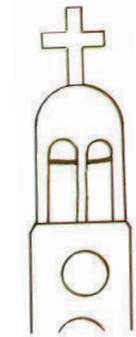
ⲭ		ⲓ
---	--	---



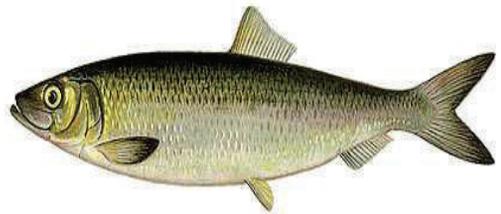
ⲧ		ⲧ	Ⲑ
---	--	---	---



ⲗ	ⲣ	ⲭ		ⲓ	
---	---	---	--	---	--



ⲧ		Ⲗ	
---	--	---	--



١ - أمامك مجموعة من الكلمات بحروف غير مُرتَّبة، فم بترتيب الحروف ترتيباً صحيحاً لتحصل على الكلمات، ثم اكتبها داخل القوسين وترجمها:

+ Π , ο , ι , ς , β [ ]

+ † , ϣ , ο , η [ ]

+ † , η , ς , ω , ρ [ ]

+ η , β , ε , ι [ ]

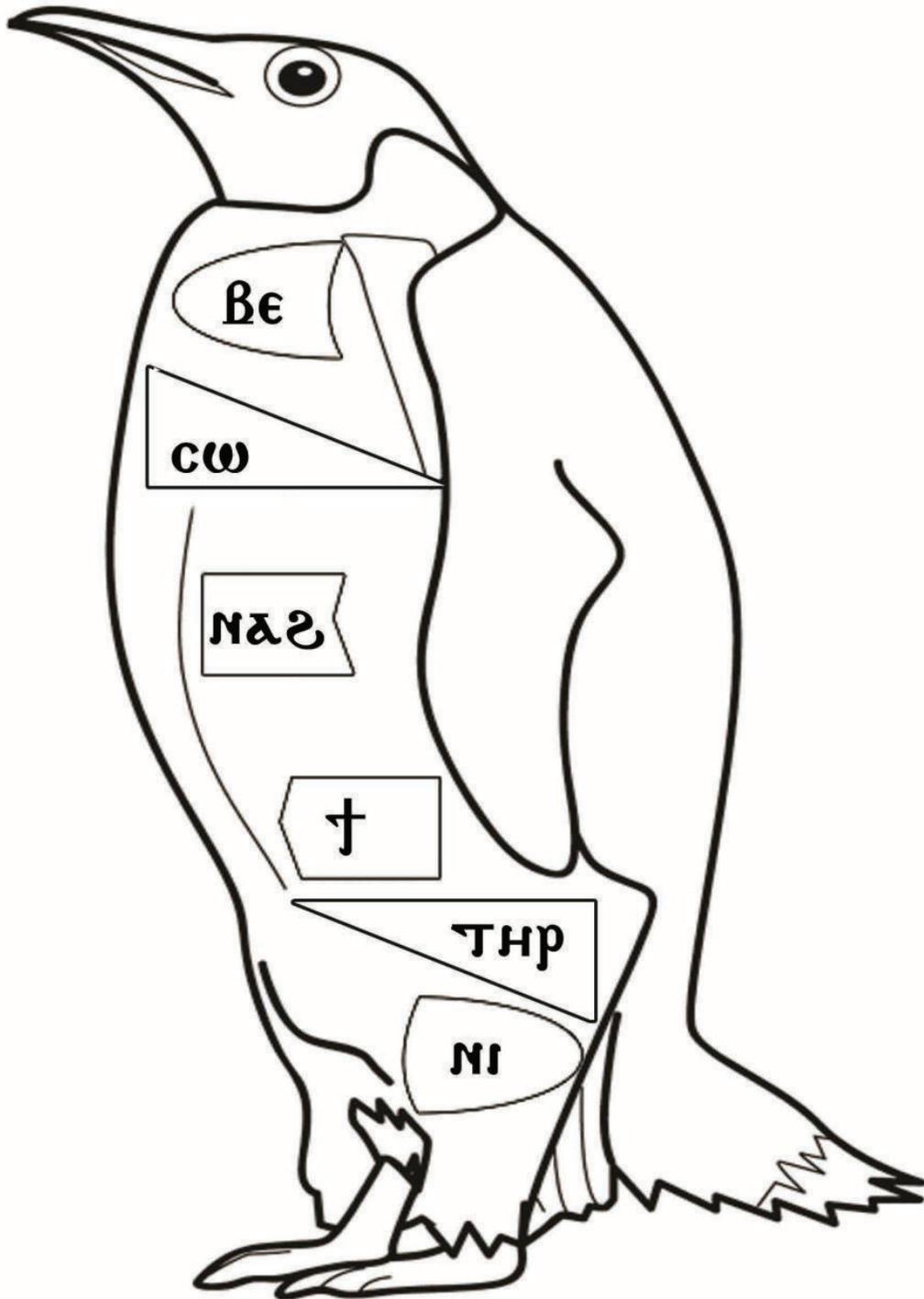
+ α , ζ , η , η , β [ ]

+ λ , λ , α , η , λ , ο , ϣ , α , ι [ ]

٢ - أكمل الحروف الناقصة من الكلمات الآتية:

- + Ⲁ ..... ⲟⲩ ..... الله
- + Ⲙ ..... ⲁ ..... Ⲏ محبة
- + Ⲙⲁ ..... ⲟⲥ مرقس
- + Ⲙⲣⲓ ..... ⲗⲟ ..... كيرلس
- + Ⲙ ..... Ⲏⲟⲩ ..... شنودة

أمامك مجموعة من الكلمات مُقسّمة كل كلمة إلى قسمين والأشكال التي  
 كُتبت عليها جزئي الكلمة قُطعتا من بعضهما بطريقة مُتماثلة بحيث يُكمّلا  
 بعضهما بعضاً في الشكل فلا يمكن لجزء الكلمة إلا أن يتجمّع مع المُكمّل له.  
 ابحث عن النصف الآخر للكلمة ثم اكتب الكلمة كاملة وحاول أن تتذكّر معنى  
 الكلمة.





## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

ⲙ/ⲛⲟⲩⲧ

بواب

ⲧ/ⲛⲟⲩ

الآن

Ⲡ/ⲃⲟ/ⲓⲥ

الرب ، السيّد

Ⲭⲟⲩⲧ

رقم ( ٢٠ )

ⲕⲟⲩ/Ⲭⲓ

صغير

ⲁϥ/ⲃⲓ

أخذ

ⲁϥ/ⲃⲓ/ⲱⲙⲥ

تعمد

ⲧ/ⲙⲁ/ⲧ

مسرة

ⲥⲱ/ⲧⲛⲣ

مُخلص

Ⲭⲟⲓ

مركب



## شهر بابی Παῶπι

### الأسبوع الرابع

\*\*\*\*\*

#### + مرد الإنجيل السنوي:

ت أو و ر ا م إس إف ي چ	Ⲭⲉ ⲛ̀ϥⲥ/ⲙⲁ/ⲣⲱ/ⲟⲩⲧ	لأنه مُبَارَك
لأن	مُبَارَك هو	
م ي ن ت و ي إف ي چ إن	ⲛ̀Ⲭⲉ ⲛ̀ϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ	الآب والابن،
	و الآب	
إب ي پ م ي ن ي ر ي ش إب	ⲛ̀ⲱⲏⲣⲓ : ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲱⲓⲡⲓ-	والروح
	و الابن	
ب ا أو ث إ م ث ي ن	ⲛⲉⲩ/ⲙⲁ ⲉⲑ/ⲟⲩ/ⲁⲃ :	القُدُس،
	الروح القدس	
ك ي چ ت إ س ا ي ر إت تي	ⲛ̀ⲧⲣⲓ/ⲁⲥ ⲉⲧ/Ⲭⲏⲕ	الثالوث الكامل،
	الثالوث الكامل	
ت ش أو أو ن ي ت ل و ف إ	ⲉⲃⲟⲗ : ⲧⲉⲛ/ⲟⲩ/ⲱⲩⲧ	نسجُد
	نسجد	
س ا ن أو أو تي ن ي ت س و م إم	ⲉⲙⲟⲥ ⲧⲉⲛ/ⲧⲓ/ⲱ/ⲟⲩ ⲛⲁⲥ.	له ونُمجِّده.
له	نمجده	



## الجينكم (Ⲡⲓⲭⲏⲕⲓⲙ)

\*\*\*\*\*

هو علامة توضع فوق الحرف أو على يساره شرطة مائلة ( ^ ) .

١ - الحرف الذي يوضع عليه هذه العلامة يكون مُستقلاً في نطقه ( سواء كان الحرف ساكناً أو مُتحرّكاً ) . أي تجعله مقطعاً مُستقلاً .

حرف + جينكم ← مقطع مستقل

٢ - الحروف الساكنة عندما تأخذ علامة ( الجينكم Ⲡⲓⲭⲏⲕⲓⲙ ) تكون بمثابة حرف ( ε ) قبل هذا الحرف الساكن مثل :

ⲕ̂ = εⲕ

ⲙ̂ = εⲙ

ⲛ̂ = εⲛ

ⲡ̂ = εⲡ

Ⲫ̂ = εⲪ

Ⲧ̂ = εⲦ

٣ - الحروف المُتحرّكة عندما تأخذ علامة ( الجينكم Ⲡⲓⲭⲏⲕⲓⲙ ) تكون بمثابة الشدة أو التأكيد على الحرف .

ⲁ̂/ⲡⲓ بمعنى حَمَل أو رفع - شال . والمقاطع هنا ( ⲁ̂ ) ، ⲡⲓ .

أمّا إذا وضع الجينكم فوق حرف ( ⲓ ) بدلاً من حرف ( ⲁ̂ ) فالمقطعان المتكونان يكونان ⲁ̂ⲡⲓ/ⲓ بمعنى هو أتى .

أمثلة :

Ⲡⲱ/ⲓ/ⲥⲏⲥ موسى ، ⲉ̂/ⲱ̂ ، ⲱ̂/ⲟⲩ مجد ، ⲱ̂ ( يا )

ⲉ̂/ⲃⲓⲱ غراب ، ⲁ̂/ⲃⲱⲕ أبكم - أخرس ، ⲉ̂/ⲃⲱ عسل - شهد

ⲧ̂/ⲉ̂/ⲗⲉⲧ̂/ⲟⲉ̂/ⲣⲓ/ⲁ̂ حرية ، ⲁ̂/ⲣⲓ/ⲉ̂/ⲙⲓ افهم ، علم ،

ⲓ̂/ⲛⲓ يحضر ، ⲓ̂/ⲛⲓ ⲉ̂/ⲃⲟⲩⲛⲓ ، ⲓ̂/ⲣⲓ ⲁ̂/ⲣⲓ يعمل ، يعمل

ⲉ̂/ⲛⲉⲗ جميل ، حسن ، ⲉ̂/ⲛⲉ/ⲥⲉ دهر ، أبد

Ⲡ̂/ⲟⲟⲕ ⲗⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ̂/ⲧⲟⲩ/ⲟ̂/ⲗⲓ ⲉ̂/ⲣⲁ/ⲧⲟⲩ ⲙ̂/ⲡⲉⲕ/ⲕⲱ/ⲧ̂ .

أنت الذي يقف حولك .

٤ - توجد سبعة حروف لا تقبل علامة ( الجينكم ⲪⲐⲚⲔⲓⲱ ) وهي:

Ⲃ , ⲛ , ⲗ , ⲛⲉ , ⲣ , Ⲫⲥ , ⲧ

٥ - بعض المراجع تُضيف إلى السبعة حروف السابقة : حرف الـ ⲗ .  
غير أننا نجد لها في بعض الكلمات مثل ( Ⲡⲓⲁⲗⲙⲁⲗⲣⲓⲧⲏⲥ المتوحد )  
وكذلك حرف الـ ⲛ لا يقبل الجينكم ⲪⲐⲚⲔⲓⲱ لأنه لا يستخدم إلا في رقم ٦ .

٦ - علامة ( الجينكم ⲪⲐⲚⲔⲓⲱ ) تُساعد على تقسيم الكلمة ونطقها بطريقة صحيحة  
مثل :

Ⲫⲥ/ⲟⲩ/ⲙⲂ	الكاهن	ⲡⲓ/ⲱⲙⲃ	الحياة
ⲧ/ⲥ/ⲗⲓ/ⲙⲓ	المرأة	ⲙⲓ/ⲱⲙ/ⲱⲙⲏ	الأشجار

٧ - علامة ( الجينكم ⲪⲐⲚⲔⲓⲱ ) ضرورية لعدم الخلط في المعنى.

مثال ١ :

Ⲙⲥⲃⲓ ⲏ/ⲟⲩⲱⲓⲕ أخذ خُبزاً

أمّا إذا حذف ( الجينكم ⲪⲐⲚⲔⲓⲱ ) فستكون :

Ⲙⲥⲃⲓ ⲙⲟⲩ/ⲱⲓⲕ أخذ خُبزهم

مثال ٢ :

ⲡⲓ/ⲁ/ⲱⲁⲓ بمعنى الكثرة أو الزيادة.

فلو حذفنا ( الجينكم ⲪⲐⲚⲔⲓⲱ ) ستكون ⲡⲁ/ⲱⲁⲓ وفي هذه الحالة سنترجم  
عيدي.

٨ - للتمييز بين كلمات مُتشابهة في الشكل أو النطق مثل:

ⲉ/ⲡⲓ/ⲱⲱⲓ إلى فوق      ⲡⲓ/ⲱⲱⲓ      سامي ، عالي  
( ⲡ = ⲉⲡ )

٩ - كلمات لا يمكن نطقها إلا بوجود الجينكم مثل :

ⲁⲥⲧ ⲱ/ⲡⲓ/ⲟⲩⲙⲟⲥ أعطى فرحاً ,      ⲱ/ⲙⲟⲙⲏ لا  
ⲧⲪⲱ ⲏ/ⲧ/ⲥ/ⲙⲏ ⲏ/ⲧⲉ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲙⲏⲥ أقول بصوت العشار

ⲉⲥ/ⲉ/ⲓ      ⲉ/ⲃⲟⲩⲏ      ⲱ/ⲡⲉⲕ/ⲱ/ⲟⲟ      ليدخل أمامك

١٠ - يُلاحظ أن بعض الكلمات التي تُكتَب بحرف ( ⲉ ) يمكن الاستعاضة عنها أحياناً

بعلمة الجينكم مثل: ⲉⲚⲕⲟⲧ = ⲏⲕⲟⲧ



## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

Ⲫⲉⲛⲟⲩⲧ

اللّٰه

ⲡⲱⲛⲓ

الحياة

ⲧⲥⲁⲓⲱⲓ

المرأة ( الامرأة )

ⲛⲓⲱⲩⲛⲛ

الأشجار

ⲁϥⲃⲓ ⲛⲟⲩⲱⲓⲕ

أخذ خُبزاً

ⲁϥⲧⲩ ⲱⲡⲟⲩⲛⲟϥ

أعطى فرحاً

ⲧⲩⲱⲛ ⲛⲧⲥⲁⲓⲱⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲛⲥ

أقول بصوت العشار

Ⲙⲥⲓ ⲉⲡⲓⲱⲩⲁⲩ

أتت إلى القبر



شهر بابى Παῶπι

آية الشهر

\*\*\*\*\*

قُم يارب خلصني

س ي و تش إ پ ت ي م ه ا ن ك ن و ت

Ϯ ω η κ η α ζ ρ ε τ Π / β ο ι ς

قُم

خلصني

الرب

Ϯ ω η κ η α ζ ρ ε τ Π β ο ι ς

Ϯ ω η κ η α ζ ρ ε τ Π β ο ι ς

Ϯ ω η κ η α ζ ρ ε τ Π β ο ι ς



Ⲡⲁⲟⲡⲓ شهر بابى  
 Ⲱⲉⲛⲃⲓⲥⲓ ⲙⲙⲟ تابع  
 مقدمة قانون الإيمان



Ⲱⲉⲛ/ⲧ/ⲱ/ⲟⲮ

ⲚⲈ

ⲱ

Ⲑⲏ/ⲈⲐ/ⲟⲮ/ⲁⲖ

ⲟⲮ/ⲟⲒ

ⲙ / ⲙⲁⲥ / ⲚⲟⲮ / ⲧ

نمجدك  
 {  
 ك

أيتها

القديسة

و

والدة الإله



## Ⲫⲁⲛⲥⲁⲭⲓ ⲉϑⲃⲉ Ⲫⲁⲛⲙⲟⲩⲛⲥⲁⲭⲓ

### كلمات للمحادثة

\*\*\*\*\*

Ⲡⲱ ⲡⲉ ⲡⲉⲕ/ⲣⲏ/ⲥ      كيف حالك ؟

Ⲡⲱ ⲡⲉ ⲡⲉ/ⲣⲏ/ⲥ      كيف حالك ؟

Ⲫ/ⲟⲩ/ⲟⲭ      أنا بخير

Ⲫ/ⲱⲉⲡ/ⲉ/ⲙⲟⲥ      أشكر

ⲏ/ⲧⲟⲧϥ      ⲙ/Ⲡ/ⲛⲟⲩ/ⲥ      الله



شهر هاتور Δωρ

الأسبوع الأول



+ لحن ΖΙΤΕΝ ΝΙΠΡΕΣΒΙΑ :

ا ي ف س ي ر ا ب ي ن ن ي ت ي ه  
 بشفاعات : ΖΙ/ΤΕΝ ΝΙ/ΠΡΕΣ/ΒΙΑ :  
 شفاعات ب

س و ك و ت أ و ي ث تي ي ت إن  
 والدة الإله : Ἰ/ΤΕ Τ/ΘΕ/ὸ/ΤΟ/ΚΟΣ  
 والده الاله

ب ا أو ث ا ا ي ر ا م  
 القديسة مريم : ΕΘ/ΟΥ/ΑΒ Πα/ρι/ἄ  
 مريم

ت و م إ ه ي ر آ س ي و ت ث ا ب  
 يارب أنعم : Π/βο/ις ἄ/ρι/ἔ/μοτ  
 يارب أنعم

ل و ف ا و ك ي ب ا م ن ا ن  
 لنا بمغفرة : ΝΑΝ : ἁ/πι/χω ἔ/βολ  
 لنا مغفرة

ي ف و ن ن ي ن ي ت إن  
 خطايانا : Ἰ/ΤΕ ΝΕΝ/ΝΟ/ΒΙ.  
 خطايانا



التمييز بين درجات الكسرة  
والتمييز بين درجات الضمة

\*\*\*\*\*

+ حاول قراءة بعض الأجزاء من الابصلمودية أو من الخولاجي مع  
التمييز بين درجات الكسرة:

+ الكسرة :

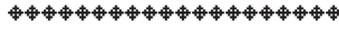
الحرف	النطق	مثال في القبطي	مثال في العربي	مثال في الإنجليزي
Ⲉ	e	ⲈⲚⲈⲚ	إلى	Best
Ⲓ	i	Ⲓⲓ	كنيسة	sit
Ⲙ	ee	ⲘⲙⲁⲛⲟⲩⲘⲗ	مخائيل	feet
Ⲛ	i	Ⲛⲩⲙⲛⲟⲥ	عيد	did

+ وكذلك درجات الضمة:

الحرف	النطق	مثال في القبطي	مثال في العربي	مثال في الإنجليزي
Ⲑ	o	ⲐⲚ	قُطب	on
Ⲕ	au	Ⲕⲱⲧ	صَوْم	hope
ⲐⲚ	oo	ⲐⲐⲚ	فُؤل	soon



### تمرين للقراءة



حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
 حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
 الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

Ⲡⲉⲛⲟⲩⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ

يا الله ارحمنا

Ⲡⲉⲛⲟⲩⲧ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲛ

يا الله اسمعنا

Ⲡⲉⲛⲟⲩⲧ ⲥⲟⲙⲥ ⲉⲣⲟⲛ

يا الله انظر إلينا

Ⲡⲉⲛⲟⲩⲧ ⲭⲟⲩⲱⲧ ⲉⲣⲟⲛ

يا الله اطلع علينا

Ⲡⲉⲛⲟⲩⲧ ⲱⲉⲛⲧⲙⲧ ⲃⲁⲣⲟⲛ

يا الله تراءف علينا

Ⲙⲟⲩⲣ ⲃⲁ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ

نحن شعبك

ⲁ/ⲛⲟⲛ ⲃⲁ ⲡⲈⲔ/ⲡ/ⲗⲁⲥ/ⲙⲁ  
نحن جُبلاتك

ⲛⲁⲗ/ⲙⲈⲚ ⲉ/ⲃⲟⲗ/ⲃⲈⲚ ⲛⲈⲚ/ⲭⲁ/ⲭⲒ  
نَجِّنا من أعدائنا

ⲛⲁⲗ/ⲙⲈⲚ ⲉ/ⲃⲟⲗ/ⲗⲁ ⲟⲩ/ⲗ/ⲃⲱⲛ  
نَجِّنا من الغلاء

ⲁ/ⲛⲟⲛ ⲃⲁ ⲛⲈⲔ/ⲉ/ⲃⲒ/ⲁⲒⲔ  
نحن عبيدك

Ⲯ/Ⲓⲟⲥ ⲐⲈ/ⲟⲥ ⲛ/ⲑⲟⲔ  
أنت ابن الله

ⲁⲛ/ⲛⲁⲗ/ⲧ ⲉ/ⲣⲟⲔ  
أمنَّا بك

ⲭⲈ ⲁⲔ/ⲓ ⲁⲔ/ⲥⲱ/ⲧ ⲙ/ⲙⲟⲛ  
لأنك أتيت وخلصتنا

ⲭⲈⲙ/ⲡⲈⲚ/ⲱⲒ/ⲛⲒ ⲃⲈⲚ ⲡⲈⲔ/ⲟⲩ/ⲭⲁⲒ  
تعهدنا بخلصك

ⲟⲩ/ⲟⲗ ⲭⲁ ⲛⲈⲚ/ⲛⲟⲃⲒ ⲛⲁⲛ ⲉ/ⲃⲟⲗ.  
واغفر لنا خطايانا.



## شهر هاتور Δωρ

### الأسبوع الثاني

\*\*\*\*\*

## + تكلمة لحن ΖΙΤΕΝ ΝΙ... .

ا ي ف س ي ر ا ب ي ن ن ي ت ي ه

Ζι/ΤΕΝ Νι/π/ρεσ/Βι/Ḃ

ب شفاعات

بشفاعات

إن ف ش ا ش ي ب ي ت إن

Ḃ/Ν/ΤΕ Πι/ϣαϣϣ Ḃ/-

السبعة

السبعة

م ي ن س و ل ي ج ن أ ي ش ر أ

αρ/χη/ατ/τε/λοσ Νεϣ

رؤساء الملائكة

رؤساء الملائكة

و و ب إ إن ا م غ ا ت ي ن

Νι/Τατ/μα Ḃ/ἔ/ποϣ/-

الطغمات

والطغمات

س ي و ت ش ا ب ي ن و ي ن ا ر

ρα/νιον : Π/βο/ις

السماوية

يارب

السماوية

ا ب ن ا ن ت و م ا ه ي ر ا

Ḃ/ρι/Ḃ/μοτ ΝΑΝ Ḃ/-

أنعم

لنا

يارب أنعم

ي ت إن ل و ف ا و ك ي ب

Πι/χω ἔ/βολ Ḃ/ΤΕ

بمغفرة

لنا بمغفرة

ي ف و ن ن ي ن

ΝΕΝ/ΝΟ/Βι .

خطايانا

خطايانا.



## الحروف المتحركة

\*\*\*\*\*

يُقصد بها الحروف التي تُعطي أصوات التشكيل اللفظي أي:

الفتحة أو الألف ( Δ α ) ،  
a

الكسرة أو الياء ( ε , η , ι , ϣ )  
e ee i i

الضمة أو الواو ( ο , ω ) ويمكن إضافة المقطع οϣ إليهما.  
o au

+ أمثلة على نطق الحروف المتحركة لتوضيح الطول الصوتي لها والمقابل الصوتي في العربي والإنجليزي:

الحرف	النطق	القبطي	العربي	الإنجليزي
Δ α	فتحة = a , أ :	ρΔλ	تاج	lamp
Ε ε	كسرة خفيفة = e , إ :	ηεη	ازرع - اسمع	help
Η η	ياء مكسورة بمد = ee , ي :	ΕηηΔνογηλ	جميل	feet
Ι ι	ياء قصيرة = i , ي :	κιω	سينا	drink
*ϣ ϣ	ياء قصيرة = i , ي :	ϣϣηνος	ريشة	link
Ο ο	واو قصيرة = o , و :	σop	معلم	stop
Ω ω	واو طويلة مفتوحة = au , وَ : oe	ωνϣ	يوم	hope - fault
ΟΥ ου	واو طويلة مضمومة = oo , وُ :	ἀλοϣ	فول	soon

\* غالباً ما تكون الكلمات المبدوءة بهذا الحرف ( ϣ ϣ ) أو اللاحقة لحرف ساكن مُتصل بها كلمات يونانية أو أصلها يوناني.

## + حاول قراءة المقاطع الآتية:

ي ا                      ي إ                      ا ي  
 ⲁⲓ                      ,                      Ⲏⲓ                      ,                      ⲓⲁ

ا ي                      ي إ                      و ي  
 ⲓⲎ                      ,                      ⲓⲈ                      ,                      ⲓⲐ

و ي                      و و ي                      ي إ  
 ⲓⲱ                      ,                      ⲓⲐⲮ                      ,                      Ⲉⲓ

ي أو                      ي أو  
 Ⲑⲓ                      ,                      ⲱⲓ



## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

س و و س ي ا

Ⲓⲏ/ⲥⲟⲩⲥ

يسوع

م ي ك ا و ي

Ⲓⲱ/ⲁ/ⲕⲓⲱ

يو اقيم

ي ي ا و

ⲟⲩ/ⲉⲓ

بعيد

ك ا س ا

Ⲓ/ⲥⲁ/ⲁⲕ

إسحق

و و ن ا و ا و

ⲟⲩ/ⲟⲩ/ⲛⲟⲩ

ساعة ( زمنية )

ي ن ي أو أو أو  
ⲠⲚ/ⲠⲚ/ⲱⲓ/ⲛⲓ

نور

ي أو ي ف إه  
Ⲓ/Ⲗⲛ/ⲠⲚ/ⲓ

أعمال

و ي ا ت  
Ⲧⲁⲓ/ⲟ

هدية، كرامة

س ا ي م ي ر ي ي  
Ⲓⲉ/ⲣⲉ/ⲱⲓ/ⲁⲥ

إرميا

س و ي ل و و ي  
ⲒⲟⲚ/ⲓⲟⲥ

يوليوس



## شهر هاتور ⲁⲑⲱⲡ

### الأسبوع الثالث

\*\*\*\*\*

## + تكلمة لحن ⲪⲐⲦⲈⲚ ⲚⲐ...

ي ك ف ا ي ن	ن ي ت ي ه		
ⲪⲐⲦⲈⲚ	ⲚⲐⲈⲦⲭⲏ	بصــــــــــــــــوات	بصــــــــــــــــوات
بصــــــــــــــــوات			
س و م ي ر أ و	ي ث ي پ	ي ت إن	
ⲚⲐⲦⲈ	ⲡⲓⲑⲈⲘⲓⲣⲓⲙⲟⲥ	ناظر الإله،	ناظر الإله،
ناظر الإله			
س ي ت س ي ل ي ج ن أ ف ا إن			
ⲚⲐⲈⲦⲁⲤⲤⲈⲘⲓⲥⲦⲏⲥ	ⲪⲓⲥⲦⲏⲥ	الإنجيلي	الإنجيلي
الإنجيلي			
س و پ آ ي پ	س و ك ر ا م		
ⲡⲓⲁⲡⲟⲥ	Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ	مرقس	مرقس
مرقس			
س ي و تش ا پ	س و ل و ت		
ⲡⲓⲑⲟⲥ	ⲦⲟⲘⲟⲥ	الرسول، يارب	الرسول، يارب
الرسول	يارب		
ا م ن ا ن	ت و م ا ه ي ر ا		
Ⲛⲁⲏ	ⲁⲣⲓⲑⲓⲙⲟⲤ	أنعــــــــــــــــم	أنعــــــــــــــــم
لنا			
ي ت إن	ل و ف ا	و ك ي پ	
ⲚⲐⲦⲈ	Ⲉⲃⲟⲗ	ⲡⲓⲭⲱ	بمغــــــــــــــــفرة
بمغــــــــــــــــفرة			
ي ف و ن ن ي ن			
ⲚⲈⲚ	Ⲛⲟⲃⲓ	خطايانا	خطايانا
خطايانا			

Ⲅ  
المقاطع الصوتية

Ⲡⲓⲱⲟⲗⲉ ἠρεϣⲥⲓⲙⲏ الحروف المتحركة Ⲡⲓⲱⲟⲗⲉ ἠⲁⲧⲦⲔⲓⲙ الحروف الساكنة Consonant	ⲁ	ⲉ	ⲓ=ⲣ	ⲏ	ⲟ	ⲱ	ⲟⲣ
	ⲁ	ⲉ	ⲓ=ⲣ	ⲏ	ⲟ	ⲱ	ⲟⲣ
	أ	إ	ي	ي	و	أو	أو
	A	E	I	EE	O	AU	OO
Ⲙ. Ⲙ    Ⲙ    ك K	ⲕⲁ	ⲕⲉ	ⲕⲓ	ⲕⲏ	ⲕⲟ	ⲕⲱ	ⲕⲟⲣ
	ⲁⲕ	ⲉⲕ	ⲓⲕ	ⲏⲕ	ⲟⲕ	ⲱⲕ	ⲟⲣⲕ
Ⲗ. Ⲗ    Ⲗ    ف B    B    ب	ⲃⲁ	ⲃⲉ	ⲃⲓ	ⲃⲏ	ⲃⲟ	ⲃⲱ	ⲃⲟⲣ
	ⲁⲃ	ⲉⲃ	ⲓⲃ	ⲏⲃ	ⲟⲃ	ⲱⲃ	ⲟⲣⲃ
Ⲓ    ج Ⲓⲏ    غ Ⲕ. Ⲕ N    ن	Ⲓ    ج 						
	Ⲕⲁ	Ⲕⲉ	Ⲕⲓ	Ⲕⲏ	Ⲕⲟ	Ⲕⲱ	Ⲕⲟⲣ
	ⲁⲔ	ⲉⲔ	ⲓⲔ	ⲏⲔ	ⲟⲔ	ⲱⲔ	ⲟⲣⲔ
	إذا جاء بعدها Ⲕ أخرى أو ⲕ, Ⲫ, Ⲭ ⲁⲧⲥⲉⲗⲟⲥ مثل ⲕ, Ⲫ, Ⲭ If it's followed by other Ⲕ or ⲕ, Ⲫ or Ⲭ.						
ⲁ. ⲁ    د, The, ذ Ⲏ. Ⲏ    Z    ز	ⲁⲁ	ⲁⲉ	ⲁⲓ	ⲁⲏ	ⲁⲟ	ⲁⲱ	ⲁⲟⲣ
	ⲁⲁ	ⲉⲁ	ⲓⲁ	ⲏⲁ	ⲟⲁ	ⲱⲁ	ⲟⲣⲁ
Ⲏ. Ⲏ    Z    ز	Ⲏⲁ	Ⲏⲉ	Ⲏⲓ	Ⲏⲏ	Ⲏⲟ	Ⲏⲱ	Ⲏⲟⲣ
	ⲁⲎ	ⲉⲎ	ⲓⲎ	ⲏⲎ	ⲟⲎ	ⲱⲎ	ⲟⲣⲎ
Ⲏ. Ⲏ    X    إكس	Ⲏⲁ	Ⲏⲉ	Ⲏⲓ	Ⲏⲏ	Ⲏⲟ	Ⲏⲱ	Ⲏⲟⲣ
	ⲁⲎ	ⲉⲎ	ⲓⲎ	ⲏⲎ	ⲟⲎ	ⲱⲎ	ⲟⲣⲎ
Ⲡ. Ⲡ    P    ب	Ⲡⲁ	Ⲡⲉ	Ⲡⲓ	Ⲡⲏ	Ⲡⲟ	Ⲡⲱ	Ⲡⲟⲣ
	ⲁⲠ	ⲉⲠ	ⲓⲠ	ⲏⲠ	ⲟⲠ	ⲱⲠ	ⲟⲣⲠ
Ⲡ. Ⲡ    R    ر	ⲣⲁ	ⲣⲉ	ⲣⲓ	ⲣⲏ	ⲣⲟ	ⲣⲱ	ⲣⲟⲣ
	ⲁⲣ	ⲉⲣ	ⲓⲣ	ⲏⲣ	ⲟⲣ	ⲱⲣ	ⲟⲣⲣ

Ⲙⲓⲱⲗⲟⲩ ⲏⲣⲉⲉⲓⲥⲙⲏ الحروف المتحركة Ⲙⲓⲱⲗⲟⲩ ⲏⲁⲧⲕⲓⲙ الحروف الساكنة Consonant	ⲁ	Ⲉ	ⲓ=ⲩ	Ⲏ	Ⲑ	ⲱ	Ⲑⲩ
	ⲁ	Ⲉ	ⲓ=ⲩ	Ⲏ	Ⲑ	ⲱ	Ⲑⲩ
Ⲓ.Ⲓ C,S س	Ⲓⲁ	ⲒⲈ	Ⲓⲓ	ⲒⲎ	ⲒⲐ	Ⲓⲱ	ⲒⲐⲩ
	ⲁⲒ	ⲈⲒ	ⲓⲒ	ⲎⲒ	ⲐⲒ	ⲱⲒ	ⲐⲩⲒ
ⲧ.ⲧ T ت	ⲧⲁ	ⲧⲈ	ⲧⲓ	ⲧⲎ	ⲧⲐ	ⲧⲱ	ⲧⲐⲩ
	ⲁⲧ	Ⲉⲧ	ⲓⲧ	Ⲏⲧ	Ⲑⲧ	ⲱⲧ	Ⲑⲩⲧ
ⲩ.ⲩ V ف	ⲁⲩ	Ⲉⲩ	ⲓⲩ	Ⲏⲩ	Ⲑⲩ	ⲱⲩ	Ⲑⲩⲩ
Ⲙ.Ⲙ PH ف	Ⲙⲁ	ⲘⲈ	Ⲙⲓ	ⲘⲎ	ⲘⲐ	Ⲙⲱ	ⲘⲐⲩ
	ⲁⲘ	ⲈⲘ	ⲓⲘ	ⲎⲘ	ⲐⲘ	ⲱⲘ	ⲐⲩⲘ
Ⲩ.Ⲩ Q في الكلمات القبطية In the Coptic words	Ⲩⲁ	ⲨⲈ	Ⲩⲓ	ⲨⲎ	ⲨⲐ	Ⲩⲱ	ⲨⲐⲩ
	ⲁⲨ	ⲈⲨ	ⲓⲨ	ⲎⲨ	ⲐⲨ	ⲱⲨ	ⲐⲩⲨ
SH ش Ⲩ.Ⲩ KH في الكلمات اليونانية In the Greek words	Ⲩⲁ	ⲨⲈ	Ⲩⲓ	ⲨⲎ	ⲨⲐ	Ⲩⲱ	ⲨⲐⲩ
	ⲁⲨ	ⲈⲨ	ⲓⲨ	ⲎⲨ	ⲐⲨ	ⲱⲨ	ⲐⲩⲨ
Ⲙ.Ⲙ PS بس	Ⲙⲁ	ⲘⲈ	Ⲙⲓ	ⲘⲎ	ⲘⲐ	Ⲙⲱ	ⲘⲐⲩ
	ⲁⲘ	ⲈⲘ	ⲓⲘ	ⲎⲘ	ⲐⲘ	ⲱⲘ	ⲐⲩⲘ
ⲱ.ⲱ SH ش	ⲱⲁ	ⲱⲈ	ⲱⲓ	ⲱⲎ	ⲱⲐ	ⲱⲱ	ⲱⲐⲩ
	ⲁⲱ	Ⲉⲱ	ⲓⲱ	Ⲏⲱ	Ⲑⲱ	ⲱⲱ	Ⲑⲩⲱ
Ⲓ.Ⲓ F ف	Ⲓⲁ	ⲒⲈ	Ⲓⲓ	ⲒⲎ	ⲒⲐ	Ⲓⲱ	ⲒⲐⲩ
	ⲁⲒ	ⲈⲒ	ⲓⲒ	ⲎⲒ	ⲐⲒ	ⲱⲒ	ⲐⲩⲒ
Ⲕ.Ⲕ KH خ	Ⲕⲁ	ⲔⲈ	Ⲕⲓ	ⲔⲎ	ⲔⲐ	Ⲕⲱ	ⲔⲐⲩ
	ⲁⲔ	ⲈⲔ	ⲓⲔ	ⲎⲔ	ⲐⲔ	ⲱⲔ	ⲐⲩⲔ
Ⲓ.Ⲓ H هـ	Ⲓⲁ	ⲒⲈ	Ⲓⲓ	ⲒⲎ	ⲒⲐ	Ⲓⲱ	ⲒⲐⲩ
	ⲁⲒ	ⲈⲒ	ⲓⲒ	ⲎⲒ	ⲐⲒ	ⲱⲒ	ⲐⲩⲒ
Ⲩ.Ⲩ J ج G ج	Ⲩⲁ	ⲨⲈ	Ⲩⲓ	ⲨⲎ	ⲨⲐ	Ⲩⲱ	ⲨⲐⲩ
	ⲁⲨ	ⲈⲨ	ⲓⲨ	ⲎⲨ	ⲐⲨ	ⲱⲨ	ⲐⲩⲨ
Ⲓ.Ⲓ TSH CH تش	Ⲓⲁ	ⲒⲈ	Ⲓⲓ	ⲒⲎ	ⲒⲐ	Ⲓⲱ	ⲒⲐⲩ
	ⲁⲒ	ⲈⲒ	ⲓⲒ	ⲎⲒ	ⲐⲒ	ⲱⲒ	ⲐⲩⲒ



## تمرين على المقاطع الصوتية



١ - كرّر كل مقطع من المقاطع السابقة ( بالجدول ) وحاول قراءته مثل:

**ca ca , ce ce , ci ci , ...**

٢ - حاول تكوين مقاطع مجاورة من المقاطع السابقة بالجدول:

أ - مقطعين من نفس السطر.

ب - مقطعين مختلفين ( من سطور مختلفة ).

٣ - أضف حرف واحد ( متحرك أو ساكن ) لأي مقطع من المقاطع السابقة

وحاول قراءته.

٤ - حاول تكوين مقاطع متجاورة من ثلاثة أحرف.

٥ - كوّن مقاطع متجاورة: مقطع من حرفين + مقطع من ثلاثة أحرف وحاول

قراءتها.

٦ - اقرأ بعض المردات والألحان من الخولاجي والابصلمودية وحاول

تقسيمها إلى مقاطعها الصوتية.



## تمرين للقراءة



حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

توي اپ

ⲡⲁ/ⲓⲱⲧ

أبي

نوس اپ

ⲡⲁ/ϢⲞⲎ

أخي

فام ات

ⲧⲁ/ⲙⲁⲧ

أمي

ينوس ات

ⲧⲁ/Ϣⲱ/Ⲏⲓ

أختي

تيارنىم ان

Ⲏⲁ/ⲙⲎⲛ/ⲣⲁ/ⲧ

أحبائي

ل إي و ون ا م ا م ا  
Ⲅⲱ/ⲙⲁ/ⲛⲟⲩ/ⲛⲗ

عمانويل

م ا ل ث ي ث  
Ⲃⲛⲟ/ⲗⲉ/ⲉⲙ

بيت لحم

س و ن ي ث ر ا پ تي  
Ⲯ/ⲛⲁⲣ/ⲟⲉ/ⲛⲟⲥ

العدراء

ت ي ه ن ي ش  
Ⲯⲉⲛ/ⲗⲛⲧ

تراءف

و و ش  
Ⲯⲟⲩ/Ⲯⲟⲩ

فخر



شهر هاتور Ḍowp  
الأسبوع الرابع

\*\*\*\*\*

+ تكلمة لحن ΖΙΤΕΝ ΝΙ...

ي ك ف ا ي ن	ن ي ت ي ه		
Ζι/ΤΕΝ	ΝΙ/ΕΥ/ΧΗ	بصلوات	
ب	صلوات		
س و ر و ف و ل ث أ ي پ	ي ت إن		
Ν/ΤΕ	ΠΙ/ΔΘ/ΛΟ/ΦΟ/ΡΟC	المجاهد	
	المجاهد		
س ي و تش ا پ	س و ر ي ت ر ا م ا م		
Ḳ/ΜΑΡ/ΤΥ/ΡΟC : ΠΑ/ΒΟ/ΙC		الشهيد، سيدي	
الشهيد	سيدي		
س و ي ج ر و ي ج	و ر أ و ا پ		
Π/ΟΥ/ΡΟ	ΣΕ /ΩΡ /ΣΙ/ΟC	الملك جورجيوس،	
الملك	جورجيوس		
س ي و تش ا پ			
Π/ΒΟ/ΙC		يارب	
يارب			
ا م ن ا ن	ت و م ا ه ي ر ا		
Ḍ/ΡΙ/Ξ/ΜΟΤ	ΝΑΝ	أنعيم لنا	
أنعيم	لنا		
ي ت إن	ل و ف ا و ك ي پ		
ΠΙ/ΧΩ	Ε/ΒΟΛ	ن/ΤΕ	بمغفرة
	بمغفرة		
ي ف و ن ن ي ن			
ΝΕΝ / ΝΟ / ΒΙ .		خطايانا.	
خطايانا			



## تمرين على الأبجدية



+ أكمل الحروف الناقصة من الأبجدية:

ⲁ		Ⲥ	ⲗ		ⲥ		
	ⲓ			ⲙ		Ⲛ	
ⲡ			Ⲧ				ⲱ
	ⲱ					Ⲑ	

+ هل تحفظ حروف الأبجدية القبطية بالترتيب؟

- ١ - حاول استكمال الحروف في المربعات الشاغرة.
- ٢ - ارسم مربعات بنفس عدد المربعات السابقة واكتب في كل منها نطق الحرف في المربع المناظر له.
- ٣ - حاول أن تكرر هذا التمرين مع تغيير الحروف الناقصة.  
أو أن تكتبها جميعها من ذاكرتك.
- ٤ - يمكنك أيضاً عمل هذا التمرين مع الحروف الكبيرة (ⲙⲓⲱⲧ) وليست الصغيرة فقط (ⲕⲟⲣⲗⲓ).





## تمرين للقراءة



حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

ن ي خ      ان ن اس أو  
 `W/can/na      θEN  
 أوصنا      في

أوصنا في

ي س و تش ت إ ي ن  
 nH/ET/BO/ci :  
 الأعلى

الأعلى

ور أو إب      ي ب      ي اف  
 φai      πε      Π/or/ro  
 هذا      هو      الملك

هذا هو ملك

ل إي ا ر س إ ي ب إم  
 `u/πi/Ic/ra/nλ :  
 إسرائيل

إسرائيل

ي ج إن      ت أو      و ر      ام إس إف  
 `y/`c/ua/pw/ouT      n/xE  
 مُبارك      (علامة الفاعل)

مُبارك

و و ي ن ث إ ي ف

Ⲫⲏ/ⲉⲑ/ⲛⲏ/ⲟⲩ :

الآتي

الآتي

ن ا ر إ ف ن ي خ

Ⲕⲉⲛ Ⲫⲉ/ⲣⲁⲛ

ب

الاسم

باسم

س ي و تش إ پ إم

ⲁ/Ⲡ/ⲃⲟ/ⲓⲥ

الرَّبِّ

رَبِّ

م و ج ي ن ي ت إن

ⲛ/ⲧⲉ ⲛⲓ/ⲭⲟⲙ.

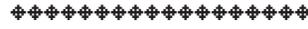
القوات

القوات.



شهر هاتور ⲁⲟⲱⲡ

آية الشهر



يستجيب لك الرب

ك و ر إ م ي ت و س إ ف إ

Ⲙⲟⲩⲉⲥⲱⲧⲉⲗⲗ ⲉⲣⲟⲕ

يستجيب

لك

س ي و تش إ پ ي ج إن

ⲏⲭⲉ Ⲡⲃⲟⲓⲥ

الرب

Ⲙⲟⲩⲉⲥⲱⲧⲉⲗⲗ ⲉⲣⲟⲕ

ⲏⲭⲉ Ⲡⲃⲟⲓⲥ

Ⲙⲟⲩⲉⲥⲱⲧⲉⲗⲗ ⲉⲣⲟⲕ

ⲏⲭⲉ Ⲡⲃⲟⲓⲥ



شهر هاتور Ἀθωρ  
 تابع Πενβίσι μεσο  
 مقدمة قانون الإيمان



ى بچ

ΧΕ

لأن

لأنك

ن ا ن ي س ي م ي ر آ

ἀ/ρε/ωι/σι ΝΑΝ

ولدت لنا

ولدت لنا

رى ت و س إ پ إم

ὐ/Π/σω/τηρ

المخلص

مخلص

س و م ز و ك ي پ إم

ὐ/πι/κος/μος

العالم

العالم

ف ر ي ت

τηρϥ •

كله

كله



Ⲫⲁⲛⲥⲁⲭⲓ ⲉⲑⲃⲉ Ⲫⲁⲛⲙⲟⲩⲛⲥⲁⲭⲓ

كلمات للمحادثة



Ⲡⲣⲓⲛⲁⲙⲉⲩⲓ

اذكرني

ⲔⲈⲚ ⲛⲉⲕⲩⲛⲁⲗⲗ

في صلاتك

Ⲡⲣⲓⲛⲁⲙⲉⲩⲓ

اذكريني

ⲔⲈⲚ ⲛⲉⲩⲩⲛⲁⲗⲗ

في صلاتك

ⲟⲩⲭⲁⲓ

كُنْ مُعَافَى  
(للمذكر والمؤنث)

ⲟⲩⲭⲁⲓ ⲔⲈⲚ Ⲡⲃⲟⲓⲥⲟ

كُنْ مُعَافَى فِي الرَّبِّ. (للمذكر والمؤنث)



شهر كيهك Χοιακ  
الأسبوع الأول

\*\*\*\*\*

+ مرد إنجيل الأحد الأول والثاني من شهر كيهك :

ي پ إم      ى ن      تي ن ي ت  
نُعطيكَ      ὡ/πι/-      ΝΕ      Πεν/†  
نُعطيكَ

م ى ن      س و م س ي ت      ى ر      ى ش  
السَّلام مع      ΝΕΩ      :      χε/ρε/τις/μος  
مع      السَّلام

ج ن أ ي پ      ل ي ر ب ا غ      غبريال الملاك،      πιαστ/σε/-  
الملاك      غبريال      Σαβ/ρι/ηλ

ى ك      ى ر ى ش      ى چ      س و ل      قائلين السلام لكِ      ΚΕ      χε/ρε      χε      :      λος  
السلام      قائلين

أو      ي ن ى م      و ت ي ر ا خ      يا ممتائة نعمة      ὁ      :      χα/ρι/τω/με/νη  
يا      ممتائة نعمة

و و س      ا ت ى م      س و ي ر ي ك      الرَّب معكِ .      Κη/ρι/ος      με/τα      σου.  
معكِ      الرب

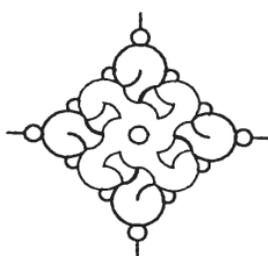


## الكلمات المختفية بين الحروف القبطية المبعثرة

\*\*\*\*\*

ψ	π	ι	ϣ	κ	ε	λ	κ	ι	λ	ω	ς
ϥ	ϡ	ο	ϥ	τ	α	ϣ	ρ	ο	ς	ϡ	τ
α	π	ι	λ	ι	ζ	ϣ	κ	η	ε	ι	η
ς	α	ρ	ϥ	π	ι	ϡ	ο	λ	ϣ	ϥ	ϣ
λ	ε	π	ι	α	ϥ	ο	τ	ζ	ι	θ	ε
ο	κ	η	τ	ϣ	ο	ϣ	ρ	η	π	α	ς
ρ	τ	ϥ	ο	τ	ε	ϥ	ι	ϡ	ο	ψ	η
τ	α	ψ	ϣ	τ	π	ι	ϡ	λ	ο	ϡ	ϣ
ϡ	π	τ	π	α	ρ	θ	ε	η	ο	ς	ϣ

+ اكتشف الكلمات المختفية بين الحروف المبعثرة أفقياً ولونها، مع إهمال بقية الحروف التي لا تكوّن كلمات.





## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

+ من أرباع الناقوس في شهر كيهك:

Χε/ρε Σαβ/ρι/ηλ :

السلام لغبريال،

πι/νω/† η/αρ/χη/ατ/σε/λος :

رئيس الملائكة العظيم،

χε/ρε φη/ετ/αϥ/ζι/ωεν/νοϣ/ϥι :

السلام للذي بشر،

ⲁ/Ⲙα/ρι/ⲁ †/παρ/θε/νος .

مريم العذراء.



## شهر كيهك Χοιακ

### الأسبوع الثاني

\*\*\*\*\*

+ من ابصالية آدم على الهوس الثاني:

م ى ن      ت ي ه ا ب      آ  
 قلبِي      NEU      πα/ζητ      Δ  
 (علامة الماضي)      قلبي

س و ه      س ا ل ا ب      ولساني سبّحا  
 ζωc      πα/λαc      سبّحا      لساني

س ا ي ر ا ت ت ي ا      للثالوث،  
 ε/ϣ/τ/ρι/αc :      ل      الثالوث

س ا ي ر ا ت      ا ي ج آ      أيها الثالوث القدوس  
 ϣ/ρι/αc      à/σι/à      القديس      الثالوث

س ا م ا ي      ن و س ا ي ل ا      ارحمنا.  
 η/μαc .      ε/λε/η/CON      ارحمنا



كلمات قبطية مشهورة  
مختفية في حروف مبعثرة

\*\*\*\*\*

ⲁ	ϯ	ⲥ	Ϫ	ⲓ	ρ	Ⲏ	Ⲛ	Ⲏ	Ⲙ
ⲥ	ⲱ	ⲁ	ⲗ	Ⲙ	ω	ⲗ	ⲓ	ⲁ	ⲥ
Ⲗ	ϸ	ⲗ	κ	Ⲱ	Ⲛ	ⲟ	ϣ	ⲥ	ⲁ
ⲡ	ϣ	Ⲏ	ρ	ⲓ	ϵ	ϯ	ϯ	ⲓ	ⲱ
Ⲛ	ⲟ	ϣ	ρ	ⲓ	ⲗ	ⲗ	ϣ	ⲁ	ⲓ
ⲗ	ⲟ	ϣ	ϫ	ⲁ	ⲓ	ⲱ	ⲁ	Ⲙ	κ
ⲓ	ϵ	ⲡ	ⲁ	ϸ	ⲟ	Ⲛ	ϯ	ϯ	ⲑ
Ⲱ	ⲁ	ⲗ	ⲁ	Ⲱ	ϵ	ⲗ	Ⲙ	Ⲛ	ϯ
Ⲗ	ⲑ	ϵ	ⲗ	ϸ	ⲓ	Ⲙ	ϸ	ⲓ	Ⲙ
ⲗ	ϣ	ⲁ	ϫ	ⲡ	ⲓ	ⲁ	ⲗ	ϫ	ϸ

+ يوجد بالمربعات أكثر من عشر كلمات مشهورة اكتشفها ولونها وترجمها.





## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

+ من أرباع الناقوس في شهر كيهك:

Χε/ρε Ιω/ἄη/ηης :

السلام ليوحنا،

πι/νιϣ/† ἔ/ἡ/ροΔ /ρο/μος :

السابق العظيم،

χε/ρε πι/οϣ/ηβ :

السلام للكاهن،

ἡ/ςϣϣ/ϣε/ηης

نسيب

ἡ/Ευ/μα/νοϣ/ηλ.

عمانوييل.



## شهر كيهك Χοιακ الأسبوع الثالث

\*\*\*\*\*

+ من ابصالية آدم على الهوس الثالث :

ت و م إه پ ي ش تي

ϯ / ωεπ / ε / μοτ

أنا أقبل نعمة

أشكرك

تي و ون إف ك ت و ت إن

̀ϩ / τοτκ ϩ / νοϣ / ϯ

من يدك إله

يا إله

ي ج لي ار س إي پ إم

̀ϩ / πι / Ις / ρα / ηλ : χε

لأن إسرائيل (يعقوب)

يعقوب

ن ا م ي ن ي ر إي ك ا

ακ / ι / ρι νε / μαν

صنعت معنا

لأنك صنعت

تي ش ي ن ك ي پ ات ا ك

κα / τα πεκ / νιω / ϯ

ك عظيم

معنا رحمة

ي ان إن

̀ϩ / ναι .

رحمتك

كعظيم رحمتك.

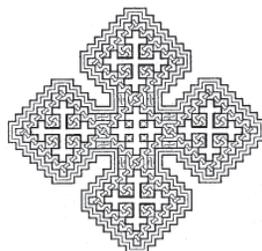


## كلمات مشهورة مختفية

\*\*\*\*\*

ϣ	ⲥ	ⲁ	ρ	ω	Ϡ	ⲓ
ο	Ⲛ	ϩ	ⲁ	ⲓ	Ⲧ	Ⲟ
π	ⲓ	ω	ⲓ	κ	Ϡ	Ϯ
ζ	ⲙ	Ⲛ	ⲁ	ⲓ	ϣ	Ⲟ
ρ	ο	Ϡ	π	ⲓ	ϣ	Ϩ
ψ	Ϡ	ζ	ϣ	λ	Ⲟ	λ
Ⲟ	ϣ	ⲁ	ⲓ	Ϯ	Ⲛ	ζ
ο	ⲥ	Ϯ	λ	ω	ϣ	λ
ⲓ	ⲡ	κ	ⲁ	ϣ	ⲓ	Ⲟ
Ⲧ	ϣ	ϣ	ρ	ⲁ	Ⲛ	ζ

+ يوجد بالمربعات عشر كلمات مشهورة اكتشفها ولونها وترجمها.





## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

+ من ذكصولوجية شهر كيهك:

ϸϥ/βϵ φαι τεν/†/ω/οϣ νε:

من أجل هذا نُمجِّدك،

ζωϥ θε/ὸ/το/κός

لأنك والدة الإله

ἡ/χη/οϣ νι/βεν :

كل حين،

μα/†/ζο ε̇/Π/βο/ιϥ

اسألني الرب

ε̇/ἔ/ρηι ε̇/χων : ἡ/τεϥ/χα

عنا، ليغفر

νεν/νο/βι ναν ε̇/βολ.

لنا خطايانا.



شهر كيهك Χοιακ

الأسبوع الرابع



+ مرد إنجيل عيد الميلاد:

اي وول ي ل ا

( ( الليلويـا ) )<sup>4</sup> : (Αλ/λη/λου/ια)

الليلويـا

س و ت س ي ر إ خ ي پ س و و س ي إ

يسوع المسيح Ιη/σοϋς Πι/χ/ρις/τος

يسوع المسيح

تي و و ن إف إم ي ر ي ش إ پ

ابن الله Π/ωη/ρι υ/φ/νοϋ/ϭ

ابن الله

ن ي خ ف س ا م ف ا ت ا ي ف

وُلِدَ فِي φη/ετ/ατ/μαςϭ θεν

في وُلِدَ الذي

م ا ي ل ث ي ف

Βηθ/λε/εμ .

بيت لحم

بيت لحم.



## الشهور القبطية

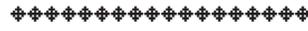
\*\*\*\*\*

Χ	Ο	Ι	Δ	Κ	Ι	Ψ	Ϡ	Η	Ν	Φ	Ω
Ε	Ϡ	ϸ	Ξ	Ϡ	Ε	Ϡ	Ι	Ρ	Τ	Ω	Β
Ζ	Ε	Π	Η	Π	Θ	Ω	Ο	Υ	Τ	Ϡ	Δ
Π	Δ	ὠ	ρ	κ	Ϡ	Ε	ϸ	ω	ρ	Ι	ϸ
Ο	Ε	Π	Δ	ὀ	Π	Ι	Ϡ	ω	Ν	ϸ	Ξ
Ν	Χ	Ο	Ι	Δ	Π	Δ	Ϡ	ω	Ν	ϸ	Υ
Φ	Ν	è	Π	Η	Π	Θ	Ι	ω	Β	Ϡ	Ι
Π	Ι	Κ	Ο	Υ	Χ	Ι	Ἰ	à	Β	Ο	Τ
Τ	ω	Β	Ι	Φ	Δ	ρ	Ϡ	ὠ	Π	Η	Π
Ϡ	Ε	Χ	Ο	Ι	Δ	Π	Δ	ὠ	Ν	Ι	ϸ
Ϡ	Ε	Φ	Δ	Ϡ	Ε	Ν	ω	Θ	Η	λ	Ι
λ	Ϡ	Ε	Ϡ	à	Θ	ω	ρ	κ	Ο	Ν	Ε
Ι	Ο	Ξ	Δ	Φ	Δ	ρ	Ϡ	Ο	Υ	Θ	Ι

+ اكتشف أسماء الشهور القبطية المختلفة في هذه المربعات ولوّنها ثم اكتبها في ورقة خارجية مع ترتيب الشهور.



## تمرين للقراءة



حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
 حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
 الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

+ من ابصالية واطس على ثيوطوكية السبت:

ⲁ/ⲙⲱ/ⲛⲓ ⲧⲏ/ⲣⲟⲩ ⲃⲈⲚ ⲟⲩ/ⲣⲁ/ⲱⲓ:

تعالوا جميعاً بفرح،

ⲁ/ⲙⲱ/ⲛⲓ ⲧⲏ/ⲣⲟⲩ ⲃⲈⲚ ⲟⲩ/ⲑⲈ/ⲗⲏⲗ:

تعالوا جميعاً بتهليل،

ⲁ/ⲙⲱ/ⲛⲓ ⲧⲏ/ⲣⲟⲩ ⲃⲈⲚ ⲟⲩ/ⲟⲩ/ⲛⲟⲩ:

تعالوا جميعاً بسرور،

ⲛⲈⲚ/ⲱⲏⲣⲓ ⲧⲏ/ⲣⲟⲩ

يا جميع بني

ⲏ/ⲧⲈ ⲛⲓ/ⲣⲱ/ⲙⲓ.

البشر.



شهر كيهك Χοιακ  
آية الشهر

\*\*\*\*\*

اسهروا إذا وصلوا

ه ب و ت ه و أو ن أو س ي و ر

Ⲡⲱⲓϥ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲩⲩ ⲧⲱⲃⲩ

اطلبوا و إذا اسهروا

Ⲡⲱⲓϥ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲩⲩ ⲧⲱⲃⲩ

Ⲡⲱⲓϥ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲩⲩ ⲧⲱⲃⲩ

Ⲡⲱⲓϥ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟⲩⲩ ⲧⲱⲃⲩ



Ⲭⲟⲓⲁⲕ شهر كيهك  
 ⲀⲚⲃⲓⲥⲓ ⲙⲙⲟ تابع  
 مقدمة قانون الإيمان  
 \*\*\*\*\*

ⲁϥ/ⲓ

أتى

ⲟϣ/ⲟϩ

و

ⲁϥ/ⲥⲱ/ⲧ

خلص

ⲏ/ⲛⲉⲛ / ⲱϣ / Ⲭⲏ

نفوسنا



ⲪⲁⲛⲥⲁⲪⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲪⲁⲛⲙⲟⲩⲛⲥⲁⲪⲓ

كلمات للمحادثة

\*\*\*\*\*

Ⲡⲓ/Ⲭ/ⲣⲓⲥ/ⲧⲟⲥ ⲁⲩ/ⲙⲁⲥⲩ

المسيح وُلِدَ

ⲠⲬⲥ ⲁⲩ ⲙⲁⲥⲩ

Ⲭⲙⲁⲥ → Xmas

Ⲉⲙ/ⲙⲁ/ⲛⲟⲩ/ⲛⲗ ⲁⲩ/ⲙⲁⲥⲩ

عمانوئيل وُلِدَ

Ⲣⲉⲛ Ⲃⲛⲑ/ⲗⲉ/ⲉⲙ ⲁⲩ/ⲙⲁⲥⲩ

وُلِدَ في بيت لحم.



## شهر طوبى ⲓⲱⲃⲓ

### الأسبوع الأول

\*\*\*\*\*

+ مرد إنجيل عيد الختان:

اي وول ي ل ا

( Ⲙⲗ/ⲗⲏ/ⲗⲟⲩ/ⲓⲁ )<sup>4</sup> : ( الليلويا )<sup>٤</sup>

الليلويا

س و ت س ي ر إ خ ي پ س و و س ي إ

Ⲓⲏ/ⲥⲟⲩⲥ Ⲓⲓ/ϫ/ⲣⲓⲥ/ⲧⲟⲥ يسوع المسيح

يسوع

المسيح

تي و و ن إ ف إ م ي ر ي ش إ پ

Ⲓⲓⲱⲏⲣⲓ ⲁ/Ϥ/ⲏⲟⲩ/ϥ ابن الله

ابن

الله

پ و ش ف أ ف و ر إ

ⲁϥ/ϣⲱⲡ ⲉ/ⲣⲟϥ قَبْلَ إِلَيْهِ

قَبْلَ

إِلَيْهِ

ي ف ي س ي پ إ م

ⲁ/ⲡⲓ/ⲥⲉ/ⲃⲓⲟ

الختان

الختان.



## الكلمات المخفية داخل كلمة

\*\*\*\*\*

+ حروف الكلمات الآتية داخل كلمة Ⲫⲱⲃⲓ :

يُشْرِقُ	Ⲫⲱⲃⲓ
أَنْفٌ	
عِيْدٌ	

Ⲫⲱⲃⲓ	إلى
Ⲫⲱⲃⲓ	ميزان
Ⲫⲱⲃⲓ	ماذا

Ⲫⲱⲃⲓ	أنا (في زمن الماضي)
Ⲫⲱⲃⲓ	يغسل
Ⲫⲱⲃⲓ	يُعلِّقُ - يصلب

+ يمكن تكوين فريقين، كل فريق من ثلاثة أفراد يحمل كل منهم حرف من أحرف كلمة Ⲫⲱⲃⲓ بلون مختلف عن الفريق الآخر، ويتسابق الفريقان في تكوين هذه الكلمات.



## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

+ من ثيوطوكية الاثنين:

Ⲡϣ/ⲱⲁⲓ ⲥⲱ/ⲙⲁ/ⲧⲓ/ⲕⲱⲥ:

أشرق جسدياً،

ⲉ/ⲃⲟⲗ ⲃⲉⲛ ⲧ/ⲡⲁⲣ/ⲑⲉ/ⲛⲟⲥ:

من العذراء،

ⲁⲃ/ⲛⲉ ⲥ/ⲡⲉⲣ/ⲙⲁ ⲛ/ⲣⲱ/ⲙⲓ:

بغير زرع بشر،

ⲱⲁ ⲛ/ⲧⲉϣ/ⲥⲱ/ⲧ ⲙ/ⲙⲟⲛ.

حتى خَلَّصْنَا.



شهر طوبى Ⲭⲱⲃⲓ  
الأسبوع الثاني

\*\*\*\*\*

+ مرد إنجيل عيد الغطاس:

اي وول ي ل ا

( الليلويا ) ٤ : ( Ⲙⲗ/ⲗⲏ/ⲗⲟⲩ/ⲓⲁ )<sup>4</sup>

الليلويا

س و ت س ي ر إ خ ي پ س و و س ي إ

يسوع المسيح Ⲭⲱⲃⲓ Ⲭⲱⲃⲓ Ⲭⲱⲃⲓ Ⲭⲱⲃⲓ

يسوع

المسيح

تي و و ن إ ف إ م ي ر ي ش إ پ

ابن الله Ⲭⲱⲃⲓ Ⲭⲱⲃⲓ Ⲭⲱⲃⲓ Ⲭⲱⲃⲓ

ابن

الله

ن ي خ س م و ي تش ف أ

اعتمد في Ⲭⲱⲃⲓ Ⲭⲱⲃⲓ Ⲭⲱⲃⲓ Ⲭⲱⲃⲓ

اعتمد

في

س ي ن ا ذ ر و ي ي پ

Ⲭⲱⲃⲓ Ⲭⲱⲃⲓ Ⲭⲱⲃⲓ Ⲭⲱⲃⲓ

الأردن

الأردن.



## الكلمات المخفية داخل كلمة

\*\*\*\*\*

+ حروف الكلمات الآتية داخل كلمة:

# ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ

## صليب

ⲥⲁ	ناحية - اتجاه
ⲧⲁⲩ	اسم حرف ( ⲧ )
ⲣⲟ	باب
ⲁⲩ	ضمير الفاعل للغائب الجمع
ⲁⲥ	ضمير الفاعل للغائب المفرد المؤنث

ⲁⲧ	أداة نفي
ⲧⲁ	أداة ملكية للمتكلم المفرد عن شيء مفرد مؤنث
ⲣⲁⲧ	قَدَم - رِجْل
ⲧⲟⲩ	أداة ملكية للجمع الغائب عن شيء مفرد مؤنث
ⲣⲟⲧ	نَبَت
ⲧⲁⲣ	مِجْدَاف - رَفْش

+ يمكن تكوين فريقين كل فريق من سبعة أفراد يحمل كل منهم حرف من أحرف كلمة ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ بلون مختلف عن الفريق الآخر ويتسابق الفريقان في تكوين هذه الكلمات.

+ هل يمكنك الحصول على كلمات أخرى أو مقاطع أخرى من أحرف هذه الكلمة؟



## تمرين للقراءة



حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

+ مرد ثيوطوكية الثلاثاء:

Ⲭⲉ ⲛ/ⲑⲟϥ ⲉⲛ ⲡⲉϥ/ⲟⲩ/ⲱϣ:

لأنه بإرادته،

ⲛⲉⲙ ⲛ/ⲧ/ⲙⲁ/ⲧ ⲙ/ⲡⲉϥ/ⲓⲱⲧ:

ومسرّة أبيه،

ⲛⲉⲙ ⲡⲓ/ⲛ/ⲛⲉⲩ/ⲙⲁ ⲉⲑ/ⲟⲩ/ⲁⲃ:

والرُّوح القدس،

ⲁϥ/ⲓ ⲁϥ/ϥⲱ/ⲧ ⲙ/ⲙⲟⲛ.

أتى وخلصنا.



# شهر طوبى Ⲭⲱⲃⲓ

## الأسبوع الثالث

\*\*\*\*\*

### + لحن عيد الغطاس وأعياد يوحنا المعمدان :

و و ش و و ش إن ن ا ر أو

اسم فخر **Ⲑⲣⲁⲛ ⲛ̀/ϣⲟⲩ/ϣⲟⲩ**

اسم فخر

أو ن ا ر ك ي پ ي پ

هو اسمك **ⲠⲎ ⲠⲎⲕ /ⲣⲁⲛ ⲛ̀** : ⲱ

يا س ي ن ي ج ن ي س ي پ

يا نسيب **Ⲡⲓ/ϥⲩⲥ /ⲥⲎ /ⲛⲏⲥ ⲛ̀ /-**

نسيب

ك و ث إن ل إي و و ن ا م ا م ا

عمانوئيل أنت **Ⲏⲁ /ⲙⲁ /ⲛⲟⲩⲏⲗ ⲛ̀/ⲑⲟⲕ**

عمانوئيل أنت

ث ي ن ن ي خ تي ش ي ن أو

عظيم في **ⲟⲩ/ⲛⲓϣ/ⲥ ⲗⲎⲛ ⲛⲏ/Ⲏⲑ /-**

عظيم في

وي و و ر ي ت ب ا أو

جميع القديسين **ⲟⲩ/ⲁⲃ ⲥⲏ/ⲣⲟⲩ : ⲓⲱ /-**

القديسين جميع

س م أو تي ف ي ر ي ب س ي ن ن أ

يا يوحنا المعمدان. **ⲁⲛ/ⲛⲏⲥ Ⲡⲓ/ⲣⲎⲥ/ⲥ/ⲱⲙⲥ .**

يوحنا المعمدان



## الكلمات المخفية داخل كلمة

\*\*\*\*\*

# Ⲭⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲁⲥⲁⲡⲏ ⲡⲉ

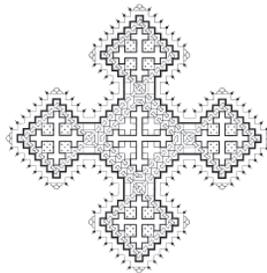
## الله محبة

Ⲭⲏⲟⲩⲧ	الله
ⲟⲩⲁⲥⲁⲡⲏ	محبة
ⲡⲉ	يكون
ⲧⲁⲥⲁⲡⲏ	المحبة
ⲟⲩⲏⲟⲩⲧ	إله
ⲡⲁⲡⲁ	البابا

ⲏⲁⲩ	ينظر
ⲧⲏⲟⲩ	الآن
ⲡⲁⲏⲟⲩⲧ	إلهي
ⲡⲁⲬⲏⲟⲩⲧ	خاص بالله
ⲁⲡⲁ	أب (أبا)
Ⲉⲡⲏⲡ	شهر أبيب

+ يمكن تكوين فريقين كل فريق من ١٤ فرد يحمل كل منهم حرف من أحرف آية Ⲭⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲁⲥⲁⲡⲏ ⲡⲉ بلون مختلف عن الفريق الآخر ويتسابق الفريقان في تكوين هذه الكلمات.

+ هل يمكنك الحصول على كلمات أخرى؟





## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدمًا القلم الرصاص.

+ مرد ثيوطوكية الأربعة:

ⲁ Ⲡⲓⲱⲧ ⲭⲟⲩⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗⲁⲛ

تطلع الأب من

ⲛⲓⲛⲉⲩⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗⲁⲛ

السماء، فلم يجد من يُشبهك،

ⲉⲃⲟⲗⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗⲁⲛ

أرسل

ⲉⲃⲟⲗⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗⲁⲛ

وحيدة،

(وحيد الجنس الذي له)

ⲉⲃⲟⲗⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗⲁⲛ

أتى وتجسد منك.



شهر طوبى Ⲯⲱⲃⲓ  
الأسبوع الرابع

\*\*\*\*\*

+ مرد إنجيل عيد الميلاد :

اي وول ي ل ا

( ⲙⲗ/ⲗⲏ/ⲗⲟⲩ/ⲓⲁ )<sup>4</sup> : ( الليلويا )<sup>٤</sup>

الليلويا

س و و س ي ا

Ⲓⲏ/ⲥⲟⲩⲥ

يسوع

س و ت س ي ر إ خ ي پ

ⲡⲓ/ϫ/ⲣⲓⲥ/ⲧⲟⲥ

المسيح

يسوع المسيح

ي ر ي ش ا پ

ⲡ/ϣⲏ/ⲣⲓ

ابن

ت ي و و ن إ ف ا م

ⲁ/Ϥ/ⲏⲟⲩ/ϥ

الله

ابن الله

ي ش ف ا

ⲁϥ/ϣⲉ

ذهب

ن و و خ ا

ⲉ/ϫⲟⲩⲏ

داخل إلى

دخل

ي ي ف ر ا ي پ ا

ⲉ/ⲡⲓ/ⲉⲣ/Ϥⲉⲓ .

الهيكل

الهيكل.



## الكلمات المختفية داخل كلمة

\*\*\*\*\*

# Ⲭⲣⲓⲗⲗⲟⲥ

كيرلس (عبد الرب)

ⲣⲓ	حجرة
ⲥⲓ	يشبع
Ⲭⲣⲡ	سيّد - رب
ⲗⲓⲕ	مكيال - كوز
ⲗⲓⲗ	أبو فصاده ( طائر )

ⲥⲟⲩ	الموافق ( للأيام والشهور )
ⲥⲟⲩ	ضمير مفعول للجمع الغائب
ⲥⲟⲩⲗⲓ	برقع ( نقاب )
ⲥⲓⲟⲩ	نجم

+ يمكن تكوين فريقين كل فريق من ٨ أفراد يحمل كل منهم حرف من أحرف كلمة Ⲭⲣⲓⲗⲗⲟⲥ بلون مختلف عن الفريق الآخر ويتسابق الفريقان في تكوين هذه الكلمات.



## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

+ مرد ثيوطوكية الخميس:

Ⲭ/ⲧⲁϥ/ⲕⲏⲏ ⲁⲛ ⲉϥ/ⲟⲓ ⲏ/Ⲛⲟⲩ/ⲧ:

لم يزل إلهاً،

ⲁϥ/ⲓ ⲁϥ/ⲱⲱ/ⲡⲓ

أتى وصار

ⲏ/ⲱⲏ/ⲣⲓ ⲏ/ⲣⲱ/ⲙⲓ : ⲁⲗ/ⲗⲁ

ابن بشر، لكنه

ⲏ/ⲑⲟϥ ⲡⲉ Ⲭ/ⲛⲟⲩ/ⲧ ⲙ/ⲙⲏⲓ:

هو الإله الحقيقي،

ⲁϥ/ⲓ ⲟⲩ/ⲟⲩ ⲁϥ/ϥⲱ/ⲧ ⲙ/ⲙⲟⲛ .

أتى وخلصنا.



## شهر طوبى Ⲭⲱⲃⲓ آية الشهر

\*\*\*\*\*

### يارب استمع صلاتي

ي ك ف ا س و ر ا ب ا ت ا م ي ت و س س ي و ت ش ا ب  
 Ⲭⲱⲃⲓ ⲥⲱⲧⲉⲗⲗ ⲉⲧⲁⲓⲣⲟⲥⲉⲧⲭⲏ  
 صلاتي إلى استمع الرب (يارب)

Ⲭⲱⲃⲓ ⲥⲱⲧⲉⲗⲗ ⲉⲧⲁⲓⲣⲟⲥⲉⲧⲭⲏ

Ⲭⲱⲃⲓ ⲥⲱⲧⲉⲗⲗ ⲉⲧⲁⲓⲣⲟⲥⲉⲧⲭⲏ

Ⲭⲱⲃⲓ ⲥⲱⲧⲉⲗⲗ ⲉⲧⲁⲓⲣⲟⲥⲉⲧⲭⲏ



Ⲭⲱⲃⲓ شهر طوبى  
 Ⲭⲉⲛⲃⲓⲥⲓ ⲙⲉⲟⲟ تابع  
 مقدمة قانون الإيمان  
 \*\*\*\*\*

ⲟⲩ/ⲱ/ⲟⲩ

المجد

ⲛⲁⲕ

لك

Ⲭⲉⲛ/ⲛⲛⲃ

يا سيِّدنا

Ⲭⲉⲛ/ⲟⲩ/ⲣⲟ

ملكنا

Ⲭⲓ/ⲭ/ⲣⲓⲥ/ⲧⲟⲥ

المسيح



# Ⲫⲁⲛⲥⲁⲭⲓ ⲉⲑⲃⲉ Ⲫⲁⲛⲙⲟⲩⲛⲥⲁⲭⲓ

## كلمات للمحادثة

\*\*\*\*\*

ⲧ/Ⲫⲓ/ⲣⲏ/ⲛⲏ

السلام

ⲃⲓ/ⲙⲱⲓⲧ

ارشد

ⲃⲓ/ⲙⲱⲓⲧ ⲛⲏⲓ

ارشدني

ⲃⲓ/ⲙⲱⲓⲧ ⲛⲁⲥ

ارشده

ⲃⲓ/ⲙⲱⲓⲧ ⲛⲁⲥ

ارشدها



## شهر أمشير Uεϣϣ

### الأسبوع الأول

\*\*\*\*\*

+ مرد الابركسيس في سبوت وآحاد الصوم الكبير:

أو إي قى م ا پ ي ر آ

اذكرني يا **Ἀ / ρι / πα / υεϣ / ι ὠ**

اذكرني يا

ا پ ي ر آ سي وتش ا پ

يا ربي، اذكرني - **Πα / βο / ις : ἄ / ρι / πα /**

اذكرني ربي

تي وون ا پ أو إي قى م

يا إلهي، **υεϣ / ι ὠ Πα / νοϣ / ϣ :**

يا الهى

أو إي قى م ا پ ي ر آ

اذكرني يا **ἄ / ρι / πα / υεϣ / ι ὠ**

اذكرني يا

إي ن اش ك أ ور أو ا پ

ملكي، متى جئت **Πα / οϣ / ρο : ακ / ψαν / ι**

جئت متى ملكي

ور أو تى م كى ت نى خ

في ملكوتك. **Ͼεν τεκ / υεϣ / οϣ / ρο .**

ملكوتك في



## الكلمات المختفية داخل كلمة



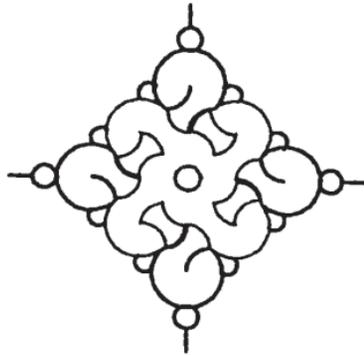
# Πεϣϣ

بيشوى (سامي - عالي)

ΠΙ	أداة تعريف للمفرد المذكر
ϣϣ	رمل
ϣϣ	درس - اقرأ

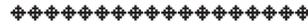
ϣϣ	اغسل
ϣΠ	احسب
ϣϣ	ميزان

+ يمكن تكوين فريقين كل فريق من ٥ أفراد يحمل كل منهم حرف من أحرف كلمة Πεϣϣ بلون مختلف عن الفريق الآخر ويتسابق الفريقان في تكوين هذه الكلمات.





## تمرين للقراءة



حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

+ مرد ثيوطوكية الجمعة:

ϩ/θοϥ αϥ/βι ἡ/νη/ε/τε νοϣη :

هو أخذ الذي لنا،

αϥ/ϥ نان ἡ/νη/ε/τε νοϣϥ :

وأعطانا الذي له،

τεη/ζωϥ ε/ροϥ τεη/ϥ/ω/οϣ ναϥ

نُسِّبُه ونُمجِّدُه،

τεη/ερ/ζοϣ/ο βι/ϥι ἡ/μοϥ .

ونزیده علواً.



شهر أمشير Ⲙⲉⲣⲣⲓ

الأسبوع الثاني



+ Ⲙⲉⲛⲃⲟⲓⲥ مرد المحير في سبوت وآحاد الصوم الكبير :

س ي و تش ن ي پ آ

Ⲙⲉⲛⲃⲟⲓⲥ

رَبَّنَا

ربنا (علامة الماضي)

س و ت س ي ر إ خ ي پ س و و س ي إ

Ⲙⲉⲛⲥⲟⲩⲥ Ⲙⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ

يسوع المسيح

يسوع

المسيح

ن ي ث ي ت س ي ن ر إ ه إ

ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲉⲧⲉⲩⲉ

صام عنا

صام

ي م إ ه إن ن و ج إ ي ي ر

ⲣⲏⲓ ⲉⲭⲱⲛ ⲏⲧⲉⲩⲱⲉ

أربعين يوماً

عنا

أربعين

ي م إ ه م ي ن أ و ه إ إن

ⲏⲧⲉⲩⲟⲩⲛⲉⲙ ⲧⲉⲩⲱⲉ

وأربعين ليلة

يوماً

و

٤٠

ف ي ت إن اش ه ر و ج إ إن

ⲏⲧⲉⲩⲱⲣⲧⲟⲩⲛⲉⲙ ⲏⲧⲉⲩⲱⲉ

حتى خالصنا

ليلة

حتى

ي ث و ن ن ي ن ن ي خ ن ي ت و س

ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲉⲛⲛⲉⲛⲏⲟⲃⲓ

من خطايانا.

خلصنا

من

خطايانا



## الكلمات المختفية داخل كلمة

\*\*\*\*\*

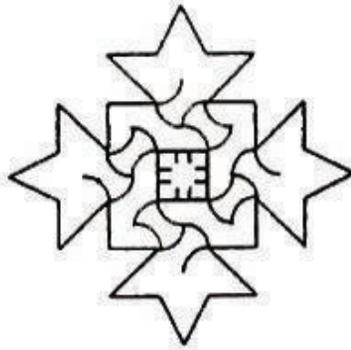
# Uαpɿɑ

مريم (سيّدة)

uɑ	مكان
pɿ	حجرة
ɿɑ	اغسل

ɑpɿ	اعمل - اصنع
pɑ	فعل
Pαuɑ	الرّامة (اسم بلد في فلسطين)

+ يمكن تكوين فريقين كل فريق من ٥ أفراد يحمل كل منهم حرف من أحرف كلمة Uαpɿɑ بلون مختلف عن الفريق الآخر ويتسابق الفريقان في تكوين هذه الكلمات.





## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

+ مرد ثيوطوكية السبت:

Χε/ρε θη/εθ/μεζ ἠ/ἔ/μοτ :

السلام لك يا ممثلة نعمة،

χε/ρε θη/ετ/αε/χευ ἔ/μοτ :

السلام لك يا مَنْ وجدتِ نعمة،

χε/ρε θη/ετ/αε/μεε Πι/χ/ριε/τοε

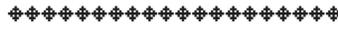
السلام لك يا مَنْ ولدتِ المسيح،

οτ/οε Π/βο/ιε ωοπ νε/με .

الرب معك.



شهر أمشير  
الأسبوع الثالث



**Ⲭⲉ Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ +** مرد إنجيل سبوت و آحاد الصوم الكبير:

ن ي خ ت ا ت و ي ن ي پ ي چ

**Ⲭⲉ Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧⲃⲉⲛ** أبانا الذي في

في الذي أبانا

و ف و و ت ف ي ر ا م ي ا و ي ف ي ن

**ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲙⲁⲣⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲟ** السموات ليتقدس  
ليتقدس السموات

إي س ي ر ا م ن ا ر ك ي پ ي چ إن

**ⲛⲥⲉ Ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲙⲁⲣⲉⲥⲓ** اسمك ليأت  
فليأتي اسمك

و ر ا و ت ي م ك ي ت ي چ إن

**ⲛⲥⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ** ملكوتك  
ملكوتك

أ و ا و ي ي پ ي پ ك و ف ي چ

**Ⲭⲉ ⲫⲱⲕ Ⲡⲉ Ⲡⲓⲱⲟⲩ** لأن لك المجد  
المجد يكون لك لأن

ه ي ن ا ي ن ا ش

**ⲱⲁ ⲛⲓⲉⲛⲉⲒ .** إلى الأبد.  
إلى الأبد



## الكلمات المختلفة داخل كلمة

\*\*\*\*\*

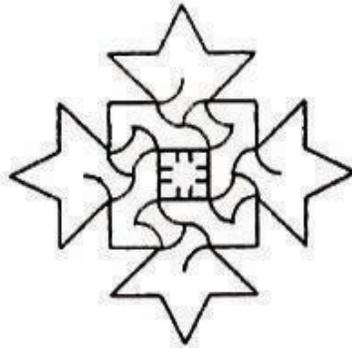
# Ⲭⲁⲣⲕⲟⲥ

مرقس (مطرقة)

ⲙⲁ	مكان
ⲣⲁ	فِعْل
ⲥⲁ	ناحية - اتجاه

ⲙⲟⲐⲕ	حاد - مسنون - (حامي)
ⲥⲁⲕ	كفاءة - عَزْم

+ يمكن تكوين فريقين كل فريق من ٦ أفراد يحمل كل منهم حرف من أحرف كلمة Ⲭⲁⲣⲕⲟⲥ بلون مختلف عن الفريق الآخر ويتسابق الفريقان في تكوين هذه الكلمات.





## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

+ ختام لبش ثيوطوكية السبت:

Χε/ρε νε ω †/παρ/θε/νος :

السلام لك أيتها العذراء،

†/οτ/ρω υ/υηι η̄/ᾱ/λη/θι/νη :

الملكة الحقيقية الحقانية،

χε/ρε π̄/ωοτ/ωοτ η̄/τε

السلام لفخر

πεν/σε/νος : ᾱ/ρε/χ/φο ναν

جنسنا، ولدت لنا

η̄/ε̄/μα/νοτ/ηλ .

عمانوييل.



شهر أمشير  
الأسبوع الرابع

\*\*\*\*\*

Ⲫⲉⲩⲣⲏⲏⲏ + مرد الإنجيل في أيام الصوم الكبير:

ى ت إن ي ن ي ر ي ه تي

سلام  
Ⲫⲉⲩⲣⲏⲏⲏ ⲏⲓⲧⲉ

سلام

ي س و تش ت إ ي ث تي و و ن اف

الله الذي يفوق  
Ⲡⲏⲟⲩⲧⲏⲛⲉⲧⲃⲟⲥⲓ  
الله الذي يعلو

س إ ن ي ث ي ن س و و ن إ

كل عقل  
Ⲉⲛⲟⲩⲥ ⲏⲓⲃⲉⲛ Ⲉⲥⲁⲓ  
كل عقل

ت ي ه ن ي ت ي ن إ ه ي ر آ إ

يحفظ قلوبكم  
Ⲉⲁⲣⲉⲗ Ⲉⲛⲉⲧⲉⲛⲗⲏⲧ  
يحفظ قلوبكم

س و ت س ي ر إ خ ي پ ن ي خ

بالمسيح  
ⲗⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ  
بالمسيح

س ي و تش ن ي پ س و و س ي إ

يسوع ربنا.  
ⲏⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲃⲟⲓⲥ.  
يسوع ربنا



## الكلمات المختلفة داخل كلمة

\*\*\*\*\*

# WENOY

شوتوي (ابن الله)

ϣϵ	١٠٠ ، خشب - يذهب
ϵϣ	عَلَّق - صَلَّب - ماذا (اش)
ϵN	قرد
Nϵ	فعل الكينونة للجمع

Noy	إله
ϣoy	شوية ( جزء صغير )
ON	أيضاً
†Noy	الآن

+ يمكن تكوين فريقين كل فريق من ٦ أفراد يحمل كل منهم حرف من أحرف كلمة WENOY بلون مختلف عن الفريق الآخر، ويتسابق الفريقان في تكوين هذه الكلمات.





## تمرين للقراءة

\*\*\*\*\*

حاول قراءة الكلمات الآتية وللتسهيل قُسمت الكلمات إلى مقاطعها الأولية  
حاول أن تقرأ في الابصلمودية والخولاجي على قدر ما تستطيع وحاول تقسيم  
الكلمات إلى مقاطعها الأولية مُستخدماً القلم الرصاص.

+ ختام أبش ثيوطوكية السبت:

Ϡεη/ϥ/Ϸο à/ρι/πεν/μεϥ/ι ω

نسألك أن تذكرينا،

ϥ/π/ροϷ/τα/της ετ/εν/Ϸοτ :

أيتها الشفيعة الأمينة،

ηαϷ/ρεη Πεν/βο/ιϷ Ιη/σοϥϷ

أمام ربنا يسوع

Πι/χ/ριϷ/τοϷ : η/τεϥ/χα

المسيح، ليغفر

ηεν/νο/βι ηαν ε/βολ.

لنا خطايانا.



شهر أمشير Ⲙⲉⲩⲣⲏ  
آية الشهر



احفظني يارب

س ي و تش إ پ ي و ر إي ه ي ر أ

Ⲁⲣⲉⲩ ⲉⲣⲟⲓ Ⲡⲃⲟⲓⲥ

احفظني

الرب (يارب)

Ⲁⲣⲉⲩ ⲉⲣⲟⲓ Ⲡⲃⲟⲓⲥ

Ⲁⲣⲉⲩ ⲉⲣⲟⲓ Ⲡⲃⲟⲓⲥ

Ⲁⲣⲉⲩ ⲉⲣⲟⲓ Ⲡⲃⲟⲓⲥ



شهر أمشير Ⲭⲉⲩⲣ

تابع Ⲭⲉⲛⲃⲓⲥⲓ ⲙⲉⲙⲟ  
مقدمة قانون الإيمان

\*\*\*\*\*

ⲡ/ⲱⲟⲩ/ⲱⲟⲩ

فخر

Ⲏ/ⲛⲓ/ⲁ/ⲡⲟⲥ/ⲧⲟ/ⲗⲟⲥ

الرُّسُل

ⲡⲓ/Ⲭ/ⲗⲟⲙ

إكليل

Ⲏ/ⲧⲉ ⲛⲓ/ⲙⲁⲣ/ⲧⲩ/ⲣⲟⲥ

الشهداء



## Ⲭⲁⲛⲥⲁⲭⲓ ⲉⲑⲃⲉ Ⲭⲁⲛⲙⲟⲩⲛⲥⲁⲭⲓ

### كلمات للمحادثة

\*\*\*\*\*

ⲛ̣/ⲕⲉ/ⲥⲟⲡ

مرة أخرى

مرة أخرى

ⲩⲣⲉ ⲛ̣/ⲣⲟⲩ/ⲡⲓ

(عقبال) مائة سنة

مائة

سنة

ⲁ̣/ⲣⲓ/Ⲭ̣/ⲙⲟⲩ

تفضل

ⲥⲱ/ⲧⲉⲩ ⲉ̣/ⲣⲟⲓ

اسمعي

ⲥⲱ/ⲧⲉⲩ ⲉ̣/ⲣⲟϥ

اسمعه

ⲥⲱ/ⲧⲉⲩ ⲉ̣/ⲣⲟⲥ

اسمعها

ⲥⲱ/ⲧⲉⲩ ⲉ̣/ⲣⲟⲛ

اسمعنا





